

SPRÁVA O ČINNOSTI A HOSPODÁRENÍ ZA ROK 2022



Organizácia:
Rezort/zriaďovateľ:
Typ hospodárenia:
Termín verejného odpočtu:

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti
Ministerstvo kultúry SR
štátna rozpočtová organizácia
13. 4. 2023 o 10,00 hod.

OBSAH

1.	IDENTIFIKÁCIA ORGANIZÁCIE	3
1. 1.	Hlavné činnosti organizácie	5
1. 2.	Hlavné skupiny užívateľov výstupov organizácie	6
1. 3.	Poslanie a strednodobý výhľad organizácie	7
2.	ZHODNOTENIE ČINNOSTI ORGANIZÁCIE ZA ROK 2022	8
2. 1.	Aktivity BIBIANY v číslach	8
2. 2.	Zhodnotenie jednotlivých činností / produktov organizácie	13
2. 2. 1.	Činnosť sekretariátu BIB	13
2. 2. 2.	Činnosť sekretariátu BAB	18
2. 2. 3.	Výstavná a programová činnosť	23
2. 2. 4.	Informačná a knižničná činnosť	32
2. 2. 5.	Centrum detskej literatúry, čítania a SK IBBY	34
3.	KONTRAKT ORGANIZÁCIE A JEHO PLNENIE ZA ROK 2022	40
4.	ROZPOČET ORGANIZÁCIE	45
4. 1.	Zhodnotenie plnenia záväzných ukazovateľov rozpočtu organizácie za rok 2022	46
4. 2.	Príjmy organizácie	49
4. 3.	Výdavky organizácie	49
4. 4.	Finančné operácie	56
4. 5.	Samostatné účty	57
4. 6.	Prostriedky Európskej únie	57
4. 7.	Výdavky na vedu a výskum	57
5.	ZHODNOTENIE ZAMESTNANOSTI	58
6.	ZÁVER	59

Príloha:

Zhodnotenie výsledkov interných, externých kontrol a auditov vykonaných za 1. polrok 2022

1. IDENTIFIKÁCIA ORGANIZÁCIE

Názov organizácie:	BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti
Sídlo:	Panská 41, 811 01 Bratislava IČO: 00 682 357
Rezort/zriaďovateľ organizácie:	Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
Dátum zriadenia organizácie:	1. 07. 1990
Aktuálna zriaďovateľská listina:	MK–3054/2014–110/20843 z 8. decembra 2014
Forma hospodárenia:	štátna rozpočtová organizácia
Štatutárny zástupca organizácie:	Ing. Peter Tvrdoň, riaditeľ do 31. 7. 2022 Mgr. Zuzana Liptáková, riaditeľka od 1. 8. 2022

Členovia vedenia organizácie ku dňu 31. 12. 2022:

Ing. Peter Liška, ekonomický námestník do 31. 7. 2022

Mgr. Viera Anoškinová, vedúca Oddelenia sekretariátu BIB

Mgr. art. Tomáš Danay, vedúci Oddelenia sekretariátu BAB

Jozef Hitka, vedúci Oddelenia technickej realizácie výstav a programov

PhDr. Juraj Šebesta, vedúci Centra detskej literatúry, čítania a SK IBBY

PhDr. Hana Ondrejčíková, vedúca Oddelenia dokumentácie a knižnice

Mgr. art. Martin Dubravay, hlavný dramaturg

Mgr. art. Natália Cehláriková, organizačný a mediálny manažér

Karol Klajdáč, vedúci Oddelenia správy a ochrany majetku

Kontakt na organizáciu:

www.bibiana.sk

E mail: bibiana@bibiana.sk

Tel.: +421 2 5443 4986

POUŽITÉ SKRATKY

BAB – Bienále animácie Bratislava
BIB – Bienále ilustrácií Bratislava
BIBIANA – BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti
BV – bežné výdavky
CIDaK – Centrum informatiky, dokumentácie a knižnice
ČR – Česká republika
DDK – Dni detskej knihy
EÚ – Európska únia
FTF VŠMU – Filmová a televízna fakulta Vysokej školy múzických umení
IBBY – International Board on Books for Young People (Medzinár. únia pre detskú knihu)
KV – Kapitálové výdavky
MFF – Medzinárodný filmový festival
MIFA – International Animated Film Market (Medzinárodný trh animovaných filmov)
MK SR – Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
NČK – Nejkrásnější české knihy
NKS – Najkrajšie knihy Slovenska
SEKÚ Taipei – Slovenský ekonomický a kultúrny úrad v Taipei
SK IBBY – Slovenská sekcia IBBY
SK PRES – Predsedníctvo Slovenskej republiky v Rade Európskej únie
SNK – Slovenská národná knižnica
SR – Slovenská republika
VŠMU – Vysoká škola múzických umení
VŠVU – Vysoká škola výtvarných umení

TABUĽKOVÉ PREHLADY ZA ROK 2022

1. Prehľad o dosiahnutých príjmoch
2. Prehľad o čerpaní bežných výdavkov
- 3a. Prehľad čerpania kapitálových výdavkov na investičné akcie (kód zdroja 111)
- 3b. Prehľad čerpania kapitálových výdavkov na investičné akcie (kód zdroja 131)
- 3c. Prehľad čerpania kapitálových výdavkov na investičné akcie (iné zdroje okrem zdroja 111)
4. Prehľad o zamestnancoch a čerpaní mzdových prostriedkov
5. Prehľad o ostatných mimorozpočtových príjmoch a ich čerpaní
6. Prehľad čerpania programu O8T (bežné výdavky)
7. Prehľad výdavkov na zahraničné pracovné cesty
8. Prehľad o čerpaní rozpočtových výdavkov na prevádzku budov
9. Priebežné hodnotenie plnenia Kontraktu na rok 2022 k 31. 12. 2022 – hodnotenie čerpania finančných prostriedkov
10. Prehľad o čerpaní bežných výdavkov na vedu a výskum
11. Prehľad o čerpaní výdavkov na udržateľnosť projektov
12. Prehľad pohľadávok a záväzkov
13. Schválené projekty MK SR v rámci zdrojov EÚ a ostatných zdrojov zo zahraničia v Eur

1. 1. Hlavné činnosti organizácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti je kultúrna inštitúcia s celoslovenskou a medzinárodnou pôsobnosťou, ktorá sa zameriava na rozvíjanie a šírenie umeleckej tvorby v bohatom spektre druhov a žánrov určenej všetkým vekovým kategóriám detí a mládeže. V rámci svojho predmetu činnosti plní najmä tieto úlohy:

1. vytvára vlastné programy zamerané na výchovu detí umením a k umeniu prostredníctvom organizovania akcií druhej a žánrovej pestrosti, a to v rámci činnosti centra dramatického a hudobného umenia pre deti a mládež, literatúry pre deti, tvorivých dielní v rámci výstav a mimo nich, umeleckých programov pre deti a mládež a výstavnej činnosti v Slovenskej republike a v zahraničí,
2. zabezpečuje činnosť medzinárodného centra ilustrácie detskej knihy a medzinárodného centra animovaných filmov pre deti a mládež, v rámci ktorých organizuje Bienále ilustrácií Bratislava a Bienále animácie Bratislava a s nimi súvisiace sprievodné aktivity, pracovné semináre, tvorivé dielne, prehliadky animovanej tvorby, filmotéky a podobne,
3. zabezpečuje šírenie informácií o slovenskej ilustračnej tvorbe a literatúre pre deti a jej propagáciu na území Slovenskej republiky a v zahraničí,
4. vykonáva zbierkotvornú a akvizičnú činnosť pre Galériu Bienále ilustrácií Bratislava z originálov odmenených účastníkov Bienále ilustrácií Bratislava a originálov účastníkov tvorivých seminárov UNESCO-BIB,
5. spolupracuje a rozvíja kontakty s medzinárodnými organizáciami rovnakého zamerania a organizuje medzinárodné aktivity v rámci svojej pôsobnosti,
6. je členom medzinárodných mimovládnych organizácií a zúčastňuje sa na ich aktivitách a práci,
7. organizuje vybrané domáce a medzinárodné výstavy, podujatia, semináre, prednášky, vzdelávacie a tvorivé dielne, spolupracuje na rôznych medzinárodných projektoch v oblasti ilustračnej tvorby pre deti a literatúry pre deti a mládež,
8. zabezpečuje a realizuje aktivity Slovenskej sekcie Medzinárodnej únie pre detskú knihu (SK IBBY), medzinárodnej mimovládnej organizácie UNESCO,
9. organizuje celoslovenskú súťaž Najkrajšie knihy Slovenska s udelením cien a usporiadaním výstavy,
10. uchováva, spracováva a sprístupňuje literatúru pre deti a mládež od slovenských a zahraničných autorov, ako aj odbornú literatúru o umení v špeciálnej knižnici BIBIANA,
11. zabezpečuje činnosť medzinárodného informačno-dokumentačného centra umenia pre deti,
12. zhromažďuje, analyzuje, využíva a sprístupňuje dokumentáciu a databázy spracované v rámci svojej pôsobnosti v projekte Digitálna BIBIANA,
13. zhromažďuje, odborne spracováva, ochraňuje a konzervuje fondy a zbierky z oblasti detskej literatúry a ilustračnej tvorby pre deti v Slovenskej republike spojené s podujatím bienále ilustrácií, ktoré sú majetkom štátu a v správe BIBIANY, medzinárodného domu umenia pre deti,
14. sprístupňuje fondy a zbierky formou krátkodobých a dlhodobých výstav v Slovenskej republike i v zahraničí,
15. zabezpečuje realizáciu vybraných podujatí na území Slovenskej republiky na základe poverenia zriaďovateľa,
16. vykonáva vydavateľskú, publikačnú a agentúrnu činnosť v rámci Slovenskej republiky a v zahraničí (katalógy, zborníky, plagáty a pod.) na účel propagácie vlastnej činnosti,

17. analyticky, expertízne, informačne a poradensky spolupracuje s inými orgánmi štátnej správy a samosprávy, zastupiteľskými úradmi a kultúrnymi inštitútmi v zahraničí a inými kultúrnymi a spoločenskými organizáciami, ako aj so spisovateľmi, ilustrátormi a inými osobnosťami tak, aby bolo zabezpečené plnenie úloh zriaďovateľa,
18. propaguje výsledky svojej činnosti v Slovenskej republike a v zahraničí,
19. poskytuje informačné, konzultačné a ďalšie odborné služby verejnosti v súlade so svojím predmetom činnosti.

BIBIANA je svojimi príjmami a výdavkami napojená na štátny rozpočet prostredníctvom kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, ktoré garantuje a kontroluje jej činnosť a v prípade zistených nedostatkov prijíma potrebné opatrenia. Naša organizácia je samostatná právnická osoba, ktorá nadobúda práva a zaväzuje sa vo vlastnom mene. Hospodári podľa schváleného rozpočtu s rozpočtovými prostriedkami, ktoré organizácii určuje Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky v rámci svojho rozpočtu a s prostriedkami prijatými od iných subjektov.

Činnosť BIBIANY je zameraná na projekty rozvíjajúce ako estetický, tak aj všeobecný etický a intelektuálny rozvoj detí a mládeže. Projekty v BIBIANE sú koncipované tak, aby sa deti dokázali orientovať a venovať sa hodnotným záujmom. Všetky akcie sa snažíme zameriavať na didaktickú i kreatívnu výchovu detí a mnohé z nich vznikli za pomoci širokého okruhu profesionálnych spolupracovníkov – profesionálnych umelcov a odborníkov, ktorí sa napriek všetkým súčasným finančným ťažkostiam a problémom neprestali tejto dôležitej a nedocenennej oblasti venovať.

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti vykonáva svoju činnosť so zameraním na najdôležitejšie priority, ktoré jej vyplývajú zo zriaďovacej listiny, medzi ktoré patrí hlavne vytváranie vlastných programov s dôrazom na výchovu detí umením a k umeniu.

1. 2. Hlavné skupiny užívateľov výstupov organizácie

Interaktívne výstavy, hudobno-dramatické programy a tvorivé dielne – všetky výstupy BIBIANY, medzinárodného domu umenia pre deti, využívajú predovšetkým deti, ktoré spadajú do kategórie predškolského veku, žiaci základných a stredných škôl, deti zo špeciálnych škôl a široká verejnosť.

Ďalšími užívateľmi sú odborníci v oblasti knižnej kultúry a široký okruh profesionálov – ilustrátorov, spisovateľov, grafických upravovateľov, výtvarníkov a divadelníkov, ktorí sa interesujú o knižnú tvorbu pre deti a umenie určené detskému percipientovi.

Výstupy Centra informatiky, dokumentácie a knižnice sú zdrojom informácií aj pre ďalších, najmä študentov stredných a vysokých škôl umeleckého a humanitného zamerania, ale aj pre širokú verejnosť. Prezenčné služby poskytuje Knižnica BIBIANY aj počas víkendov, záujem je aj o odborné poradenské služby a konzultácie, rovnako o slovenské detské časopisy aj o odborne zamerané zahraničné periodiká zaoberajúce sa hlavne ilustračnou, literárnou tvorbou a profesionálnym umením pre deti vôbec.

Široký je aj okruh užívateľov zo zastupiteľských úradov SR v zahraničí, slovenských inštitútov.

Samostatnú kategóriu tvoria odborníci na knižnú kultúru pre deti zo zahraničia, ktorí vyhľadávajú dnes už aj prostredníctvom internetu informácie o jedinečných fondoch v BIBIANE a ďalšie údaje, ktoré postupne sprístupňujeme verejnosti.

1. 3. Poslanie a strednodobý výhľad organizácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti je samostatná právnická osoba s celoslovenskou pôsobnosťou, ktorej poslaním je tvorivo rozvíjať teoretickú a praktickú činnosť doma i v zahraničí v oblasti umenia pre deti ako samostatného druhu umeleckej tvorby zameranej na výchovu detí umením a k umeniu. Svoju činnosť koordinuje s príslušnými organizáciami na Slovensku i v zahraničí – UNESCO, UNICEF, IBBY (International Board on Books for Young People), Hands On! Europe (Európska asociácia organizácií zaoberajúcich sa tvorbou pre deti), Európska asociácia múzeí pre deti (European Children's Museum Network), ASIFA (Association internationale du film animation), CIFEJ (Centre internationale du film pour l'enfance et la jeunesse), BARFIE Network (Books and Reading for Intercultural Education).

Pri štátnej reprezentácii používa názov organizácie v cudzom jazyku: BIBIANA, International House of Art for Children.

BIBIANA sa za tri desaťročia vyprofilovala, stala sa modernou európskou inštitúciou, centrom, ktoré podporuje rozvoj profesionálneho umenia pre deti. Okrem unikátnych interaktívnych výstavných projektov, ktorých súčasťou sú tvorivé dielne a divadelné programy, venuje sa aj projektom pre širšiu verejnosť. Pri definovaní priorit BIBIANY možno v stručnosti povedať, že ako špecificky orientovaná inštitúcia pracuje s profesionálnym umením, ktoré je určené deťom a mládeži bez rozdielu náboženského vyznania, národnosti, úrovne talentu, či vzdelania, deťom zdravým i postihnutým. Okrem umeleckých výstav a interaktívnych expozícií pripravuje ako ich súčasť doplnkové vzdelávacie a zábavné programy, ako aj tvorivé dielne, pôvodné a pozvané divadelné predstavenia domácej i medzinárodnej proveniencie. Vzhľadom na to, že BIBIANA ako kultúrna inštitúcia pristupuje k rozličným témam špecifickým spôsobom – dokáže vplývať na porozumenie, na chápanie všel'udských hodnôt, na chápanie morálky. Všetkými svojimi aktivitami ponúka detskému návštevníkovi možnosť práve tieto hodnoty poznávať a využívať pritom literatúru, výtvarné umenie, divadlo, hudbu, literatúru, atď. Činnosť BIBIANY sa nedelí na programovú ponuku pre zdravú detskú populáciu a handicapovanú časť. Naopak autori pri absolútnej väčšine výstav, programov, besied, súťaží a dielní prihliadajú aj na potreby postihnutých detí, aby sa na nich deti mohli zúčastňovať spoločne a mali rovnaké možnosti pri zábave i tvorbe. Témy sú podávané prístupnou formou tak, aby deti mohli objekty a exponáty kedykoľvek vziať do rúk, vnímať ich nielen zrakom, ale aj ostatnými zmyslami. Rovnaký je aj prístup pri príprave tvorivých dielní a programov, ktoré sú v BIBIANE pripravované k takmer všetkým novým výstavám. Tu si deti zvykajú na vzájomnú komunikáciu, majú možnosť prezentovať svoje schopnosti a zručnosti. Tento prístup poskytuje možnosť zvyšovania dôvery detí vo vlastné tvorivé schopnosti, pričom sa kladie dôraz práve na princíp rovnosti a nie na mieru talentovanosti.

Základným poslaním BIBIANY, od ktorého sa odvíja z krátkodobého a strednodobého hľadiska činnosť BIBIANY, je vytváranie projektov zameraných na sprístupňovanie umenia deťom. Úlohy, ktoré vyplývajú zo Zriaďovacej listiny BIBIANA počas prvého polroka plnila. Jednotlivé akcie sa konali nielen v priestoroch našej organizácie, ale spolupracovali sme už tradične s organizáciami na Slovensku, ako aj v zahraničí.

Základným predmetom činnosti je rozvíjať a šíriť umeleckú tvorbu pre deti, knižnú ilustračnú tvorbu pre deti a aktívne podporovať skvalitňovanie detskej literatúry určenej všetkým vekovým kategóriám detí a mládeže doma aj v zahraničí v bohatom spektre druhov a žánrov.

2. ZHODNOTENIE ČINNOSTI ORGANIZÁCIE

2.1. Aktivity BIBIANY „v číslach“

Začiatok roka 2022 sa niesol v znamení obmedzení z dôvodu pandémie, výstavná a programová činnosť v druhej polovici roka už prebiehala plnohodnotne.

V roku 2022 sme pripravili **66 výstav**, z toho sa v BIBIANE sa uskutočnilo 11, po Slovensku 35 a v zahraničí 20. Zorganizovali sme **140 programov v BIBIANE** a **31 programov mimo BIBIANY**. V on-line priestore sme zrealizovali **17 programov**, tvorivých dielní, seminárov a konferencií (počas pandemických obmedzení).

Výstavy v BIBIANE

	Termín	Miesto výstavy	Názov výstavy
1	3. 12. 2021 - 13. 3. 2022	BIBIANA	V KRAJINE MEDOVNÍKOV
2	8. 10. 2020 – 31. 1. 2022	BIBIANA	B AKO BIBIANA
3	17. 9. 2021 – 11. 9. 2022	BIBIANA	OD HRAČKY PO HRAČKU
4	18. 2. 2022 – 11. 9. 2022	BIBIANA	HRAVÁ HLAVA
5	24. 3. – 24. 4. 2022	BIBIANA -galéria Dušana Rolla	# SLOVO # JAZYK # KNIHA
6	29. 4. – 29. 5. 2022	BIBIANA	ZÁHRADA ROZPRÁVOK
7	10. 6. – 24. 7. 2022	BIBIANA -galéria Dušana Rolla	NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA 2021
8	28. 7. – 11. 9. 2022	BIBIANA -galéria Dušana Rolla	NAŠA A SVETOVÁ KLÁRA JARUNKOVÁ
9	1. 10. 2022 – 19. 2. 2023	BIBIANA	TRESKY PLESKY
10	1. 10. 2022 – 19. 2. 2023	BIBIANA	ANIMANIMALS
11	1. 10. 2022 – 29. 1. 2023	BIBIANA -galéria Dušana Rolla	CREAKS – UMENIE V HRE

Výstavy v SR

	Termín	Miesto výstavy	Názov výstavy
1	14. 9. 2021 – 14. 1. 2022	Liptovská galéria J.M. Bohúňa, Liptovský Mikuláš	VEŽE DO NEBA
2	15. 10. 2021 – 28. 2. 2022	Bratislavský hrad	BIENÁLE ILUSTRÁCIÍ BRATISLAVA 2021
3	15. 10. 2021 – 28. 2. 2022	Bratislavský hrad	BOŽENA PLOCHÁŇOVÁ, ILUSTRÁCIE
4	15. 10. 2021 – 28. 2. 2022	Bratislavský hrad	ALBERTINE, DRŽITEĽKA CENY H.CH. ANDERSENA 2020
5	15. 10. 2021 – 28. 2. 2022	Bratislavský hrad	HASSAN MOOSAVI, DRŽITEĽ CENY GRAND PRIX BIB 2019
6	15. 10. 2021 – 28. 2. 2022	Bratislavský hrad	JACQUELINE WOODSON, DRŽITEĽKA CENY H. CH. ANDERSENA ZA LITERATÚRU 2020

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti

7	20. 10. 2021- 20. 2. 2022	Miestna knižnica, Petržalka	TICHÉ PUTOVANIE
8	20. 1. – 30. 3. 2022	Knižnica Juraja Fándlyho, v Trnave	ZMYSEL TO MÁ AJ BEZ ZMYSLOV
9	27. 1. – 4. 3. 2022	Galéria v podkroví, Štátna vedecká knižnica v Banskej Bystrici	IKONY SLOVENSKEJ ILUSTRÁCIE - JANA KISELOVÁ SITEKOVÁ
10	27. 1. – 4. 3. 2022	Galéria v podkroví, Štátna vedecká knižnica v Banskej Bystrici	GRAND PRIX BIB 1967 – 2021
11	1. 2. – 4. 3. 2022	Mestská knižnica mesta Piešťany	NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA 2020
12	1. 3. – 1. 4. 2022	Knižnica Antona Bernoláka v Nových Zámkoch	SLOVENSKÍ ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB
13	1. 3. – 15. 4. 2022	Staromestská knižnica, pobočka Blumentálska	NAJKRAJŠIE A NAJLEPŠIE DETSKÉ KNIHY 2020
14	2. 3. – 24. 4. 2022	Kultúrno-spoločenské centrum Bučany	TICHÉ PUTOVANIE
15	1. 4. – 31. 5. 2022	Mestská knižnica mesta Piešťany – PIC	NAŠA A SVETOVÁ KLÁRA JARUNKOVÁ
16	7. 4. – 9. 5. 2022	Tekovská knižnica v Leviciach	SLOVENSKÍ ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB
17	10. 4. 2022	Kysucká knižnica Čadca	MIROSLAV CIPÁR – VÝBER Z VÝTVARNEJ TVORBY
18	1. 5. – 31. 8. 2022	Miestna knižnica Vrakuňa	TICHÉ PUTOVANIE
19	5. 5. – 6. 6. 2022	Cirkevná základná škola Narnia	ZMYSEL TO MÁ AJ BEZ ZMYSLOV
20	od 10. 5. 2022	365.labb, Banská Bystrica	GRAND PRIX BIB 1967 – 2021
21	8. 6. – 31. 8. 2022	Základná škola v Lozorne	ZMYSEL TO MÁ AJ BEZ ZMYSLOV
22	7. 7. – 9. 7. 2022	Martinus stan, festival Pohoda, Trenčín	SLOVENSKÍ ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB
23	21. 7. – 2. 9. 2022	Galéria v podkroví, Štátna vedecká knižnica, Banská Bystrica	CESTAMI ROZPRÁVOK – ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2021
24	8. 8. – 14. 9. 2022	Mestská knižnica mesta Piešťany	# SLOVO # JAZYK # KNIHA
25	september 2022	Hviezdoslavovo námestie, Bratislava	OBRÁZKY Z OTÁZKY – OZO
26	1. 9. – 1. 12. 2022	Revúca – mesto kultúry	GRAND PRIX BIB
27	8. 9. – 16. 10. 2022	Cirkevná základná škola Narnia, Bratislava	TICHÉ PUTOVANIE
28	20. 9. – 23. 10. 2022	Základná škola, Železničná 13, Bratislava	ZMYSEL TO MÁ AJ BEZ ZMYSLOV
29	21. 9. – 30. 10. 2022	Nyáryovská kúria, Bučany	NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA 2021
30	3. 10. – 15. 11. 2022	Knižnica pre mládež mesta Košice	NAŠA A SVETOVÁ KLÁRA JARUNKOVÁ
31	24. 10. – 31. 12. 2022	Miestna knižnica Vrakuňa, Bratislava	# SLOVO # JAZYK # KNIHA
32	24. 10. – 31. 12. 2022	Knižnica Juraja Fándlyho v Trnave	TICHÉ PUTOVANIE

33	10. 11. – 13. 11. 2022	BIBLIOTÉKA, medzinárodný knižný veľtrh, Incheba EXPO Bratislava	NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA 2021, NAJKRAJŠIE A NAJLEPŠIE DETSKÉ KNIHY JARI, LETA, JESENE A ZIMY 2021, GRAND PRIX BIB
34	24. 11. – 31. 12. 2022	Spišské kultúrne centrum a knižnica, Letná 28, Spišská Nová Ves	NAŠA A SVETOVÁ KLÁRA JARUNKOVÁ
35	22. 10. – 31. 12. 2022	Vlastivedné múzeum, Krásno nad Kysucou	HRAVÁ HLAVA

Výstavy v zahraničí

	Termín	Miesto výstavy	Názov výstavy
1	12. 2. – 9. 6. 2022	Oceanárium v Hirsthals, Dánsko	HLBOKOMORSKÉ ROZPRÁVKY
2	24. 2. – 16. 3. 2022	Slovenský inštitút, Varšava, Poľsko	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2021
3	21. 3. – 24. 3. 2022	Knižný veľtrh v Bologni, Taliansko	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2021
4	7. 4. – 28. 4. 2022	Štátna knižnica, Varšava, Poľsko	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2021
5	11. 5. – 31. 5. 2022	Kielce, Poľsko	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2021
6	13. 5. – 30. 5. 2022	Galéria BABKA, Kovačica, Srbsko	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2021
7	7. 6. – 30. 6. 2022	Verejná knižnica, Lublin, Poľsko	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2021
8	9. 6. – 12. 6. 2022	Svet knihy Praha, Česká republika	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2021
9	22. 7. – 5. 8. 2022	Novi Sad, Srbsko	CESTAMI ROZPRÁVOK
10	1.8. – 30. 10. 2022	38. Svetový kongres IBBY, Putrajaya, Malajzia	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2021
11	26. 8. – 16. 9. 2022	Biblioteka Grada Beograda, Belehrad, Srbsko	CESTAMI ROZPRÁVOK
12	17. 9. – 31. 10. 2022	Mestské centrum kultúry a umenia v Pułtusku, Poľsko	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2021
13	12. 10. – 14. 10. 2022	Centrum pre kultúrnu a umeleckú tvorbu Kanoon, Teherán, Irán	GRAND PRIX BIB 1967 – 2021
14	25. 10. – 30. 11. 2022	Fakulta dizajnu a umenia Ladislava Sutnara, Plzeň, Česká republika	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2021
15	10. 11. – 10. 12. 2022	Mestský dom kultúry vo Wołomine, Poľsko	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2021
16	12. 11. 2022 – 26. 12. 2023	Chiba City Museum of Art (Chiba Prefecture), Japonsko	BIB JAPAN 2022 – 2023
17	14. 11. 2022	Daichman Brorvik Library, Oslo, Nórsko Deň kultúry Slovenska v Osle	SLOVENSKÍ A NÓRSKI ILUSTRÁTORI NA BIB 1967 – 2021
18	16. 11. – 22. 12. 2022	Deichmann-Rikshospitel, Oslo, Nórsko	SLOVENSKÍ A NÓRSKI ILUSTRÁTORI NA BIB 1967 – 2021
19	26. 11. 2022 – 15. 1. 2023	Veselské kulturní centrum, Veselí nad Moravou, Česká republika	V KRAJINE MEDOVNÍKOV
20	15. 12. – 15. 1. 2023	Inštitút slavistiky Varšavskej univerzity, Varšava, Poľsko	ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB 2021

Programy v BIBIANE

	Miesto	Názov programu	Počet a typ akcií
1	BIBIANA	HRAČKOVINY	1
2	BIBIANA	HRAČKOVINY II.	3
3	BIBIANA	OBRÁZKY Z LESA	4
4	BIBIANA	LIETAJÚCA ALŽBETKA	3
5	BIBIANA	HLAVA AKO BALÓN	5
6	BIBIANA	DOBRÉ NOŽNICE, PRAJEM	4
7	BIBIANA	ŠKAREDÉ KÁČATKO	3
8	BIBIANA	PLECHÁČ BOB A HEDVIGA	6
9	BIBIANA	HORA	4
10	BIBIANA	DOBRÚ CHUŤ OKOLO SVETA!	3
11	BIBIANA	TOTO SOM JA	6
12	BIBIANA	KAM SA PODELI ŠKRIATKOVIA?	6
13	BIBIANA	SÚ VLASY KORUNA KRÁSY?	1
14	BIBIANA	PESTROFARBENÝ WORKSHOP	4
15	BIBIANA	ČÍTAČKY Z PREMIETAČKY	3
16	BIBIANA	PESTROFARBENÝ WORKSHOP	celodenná akcia
17	BIBIANA	MDD	celodenná akcia
18	BIBIANA	TLESK A ŤAP	1
19	BIBIANA	KTO RASTIE V SADE	1
20	BIBIANA	OČI NOS A RUČIČKY	1
21	BIBIANA	PROJEKT UNICEF, SME SPOLU - PREMIETANIE PRE UKRAJINSKÉ DETI	1
22	BIBIANA	PRIEHLADNÝ TATO	2
23	BIBIANA	MESTEČKO RONDO	5
24	BIBIANA	RUKAVIČKA	3
25	BIBIANA	NOC MÚZEÍ A GALÉRIÍ	celodenná akcia
26	BIBIANA	PROJEKT UNICEF, SME SPOLU IVANA KLIENOVÁ ilustrátorka	celodenná akcia
27	BIBIANA	TRI PRASIATKA	6
28	BIBIANA	SPOZNAJME SVOJICH SUSEDOV	2
29	BIBIANA	VYFARBI SI LETO	12
30	BIBIANA	VČELÁR JOŽKO	1
31	BIBIANA	O PSOVI, KTORÝ MAL CHLAPCA	1
32	BIBIANA	NAUČ SA KRESLIŤ LEGENDÁRNEHO „JOŠKA“ MRKVIČKU!	1
33	BIBIANA	ZVEROMÁGIA	4
34	BIBIANA	LETNÉ DOBRODRUŽSTVO JEDNÝM SKOKOM	1
35	BIBIANA	ČÍTAČKY Z PREMIETAČKY	4

36	BIBIANA	NENÁSYTNÁ HÚSENIČKA	1
37	BIBIANA	MACKOV NAJLEPŠÍ KAMARÁT	1
38	BIBIANA	ROZPRÁVKA O TROCH PRASIATKACH	2
39	BIBIANA	PREŠPORSKÉ ROZPRÁVKY	4
40	BIBIANA	HOJDALI SA JEŽIBABY, HOJDALI SA NA METLE	3
41	BIBIANA	VESELÉ PÍSMENKÁ	2
42	BIBIANA	NAVRHNI KOMIKSOVÚ POČÍTAČOVÚ HRU	7
43	BIBIANA	BRAZÍLSKE LEGENDY	1
44	BIBIANA	ZAHRAJ SA S CHÉMIOU	8
45	BIBIANA	MALIAR, KTORÝ NAMALOVAL MODRÉHO KOŇA	1
46	BIBIANA	VTÁČIK A LEV	2
47	BIBIANA	HOTDOG A ČAROVNÉ VIANOCE	1
48	BIBIANA	MIKULÁŠ V BIBIANE	1

Spolu 140

Programy v online priestore

	Miesto	Názov programu	Počet a typ akcií
1	online	KIPLINGOVA OBRAZÁREŇ	január - jún
2	online	OBRAZÁREŇ SLÁVNYCH	január - jún
3	online	ČITAŤ SA DÁ AJ BEZ PÍSMENIEK	január - jún
4	online	DÁŽDNIK	január - jún
5	online	VTÁČIK A LEV	január - jún
6	online	EURÓPSKE ROZPRÁVKY	január - jún
7	online	SNEHILIATKO	január - jún
8	online	HRAČKOVINY II	január - jún
9	online	POSTAVME SI SNEHULIAKA	január - jún
10	online	TREDOVEKÝ KONÍK	január - jún
11	online	POMOC PRE MORE	január - jún
12	online	POĎME SA HRAŤ S PICASSOM	január - jún
13	online	ANIMÁTORI ODPORÚČAJÚ	január - jún
14	online	OBRÁZKY Z OTÁZKY	január - jún
15	online	ZAČÍNAME S ANIMÁCIOU	január - jún
16	online	NAKUKNI!	január - jún
17	online	NEBOJSA V KNIHE	január - jún

Programy mimo BIBIANY

	Miesto	Názov programu	Počet a typ akcií	
1	Stará tržnica v Bratislava	Detské kino v Starej tržnici	apríl - október 2022	6x
2	Mestská knižnica Bratislava	Kino BAB v Mestskej knižnici v Bratislave	marec - máj 2022	3x
3	Goetheho inštitút v Bratislave	Goetheho inštitút - Dobrý trh	30. 4. 2022 celodenná akcia	1x
4	Pistoriho palác v Bratislave	Detské nedele v Pistoriho paláci	apríl - máj 2022	2x
5	Goetheho inštitút v Bratislave	Goetheho inštitút - Projekt UNICEF - Ukrajinská mládež	6. 6. 2022 a 27. 6. 2022	2x
6	Dolná Krúpa	Lestival – Obrázky z lesa divadelné predstavenie	26. 6. 2022	1x
	Dolná Krúpa	Lestival – Zvieratka v lese výtvarný workshop	26. 6. 2022	2x
8	Kysuckej knižnici v Čadci	Dni detskej knihy	3 dňová celodenná akcia	
9	Hviezdoslavovo námestie, Bratislava	Písané ceruzkou	celodenná akcia	
10	Mestská knižnica mesta Piešťany	Cena BIBIANY v súťaži O deťoch, ktoré šli hľadať rozprávku	celodenná akcia	
11	OC Nivy Bratislava	Pod' sa hrať s animáciou	12. 8. – 17. 9. 2022	4x
12	OC Nivy Bratislava	Nadabuj svojho kresleného hrdinu	12. 8. – 17. 9. 2022	1x
13	OC Nivy Bratislava	Nakresli si vlastný komiks	12. 8. – 17. 9. 2022	2x
14	OC Nivy Bratislava	Čítanie z novej knihy M. Hvoreckého	12. 8. – 17. 9. 2022	1x
15	OC Nivy Bratislava	Toto som ja	12. 8. – 17. 9. 2022	1x

Spolu 31

2. 2. Zhodnotenie jednotlivých činností / produktov organizácie

2. 2. 1. Činnosť Sekretariátu Bienále ilustrácií Bratislava

Činnosť Sekretariátu BIB bola v 1. polroku ovplyvnená okolnosťami spojenými s COVID-19. Už prvou zmenou bolo predĺženie výstavy 28. ročníka Bienále ilustrácií Bratislava 2021 na Bratislavskom hrade až do 28. februára 2022. Pôvodne mala trvať do 9. januára 2022. Dôvodom bola pandemická situácia a uzatvorenie výstavných priestorov v novembri – decembri 2021. Následne sa Sekretariát BIB zaoberal uzatvorením 28. ročníka Bienále ilustrácií Bratislava 2021. Týkalo sa to predovšetkým kompletizovania a expedície originálov ilustrácií, ktoré sa ukončilo v júni 2022.

1. Knižné veľtrhy

Medzinárodný knižný veľtrh v Bologni

Po dvoch rokoch sme sa zúčastnili na tradičnom Medzinárodnom knižnom veľtrhu v Bologni v Taliansku, kde sme prezentovali kolekciu ilustrátorov ocenených na BIB 2021. Prezentovali sme

štatút a organizačný poriadok, plagát a termínovník BIB 2023. Okrem výstavnej činnosti prebehli rokovania s potenciálnymi partnermi na BIB 2023, ilustrátormi a zástupcami národných sekcií IBBY – Medzinárodnej únie pre detskú knihu. Zúčastnili sme sa tlačovej konferencii IBBY, kde okrem informácií o jej činnosti boli vyhlásení aj víťazi cien H. Ch. Andersena za literatúru – Marie-Aude Murall (Francúzsko) a za ilustrácie – Suzy Lee (Južná Kórea). Obom víťazkám bude venovaný priestor na výstavu v rámci 29. ročníka BIB 2023, ktoré sme kontaktovali a súhlasili s prezentáciou ich tvorby na BIB 2023.

Medzinárodný knižný veľtrh Svet knihy v Prahe

Na tomto knižnom veľtrhu sme už tradične prezentovali BIB. Dohodli sme výstavu ocenených ilustrátorov na BIB 2021 v Plzni na jeseň 2022.

2. Významné výstavy *BIB doma a v zahraničí (výber)*

- V spolupráci s Ministerstvom zahraničných vecí SR sme pripravili výstavu – Ocenení slovenskí ilustrátori, Grand Prix BIB, ktoré boli prezentované **v Baku (Azerbajdžan)**.
- Darovali sme kolekciu ilustrácií držiteľov Grand Prix Poštovej Banke, ktorá je generálnym partnerom BIB. Diela boli inštalované v komunitno-coworkingovom centre **365.labb v Banskej Bystrici**.
- Výstavu slovenských ilustrátorov ocenených na BIB 2021 sme predstavili v stánku kníhkupectva Martinus v rámci **festiválu Pohoda** na trenčianskom letisku s návštevnosťou až 30 000 ľudí.
- V **Novom Sade** sme nainštalovali výstavu Cestami rozprávok – Držitelia Grand Prix BIB 1967 – 2021 pozostávajúcu z 28 obrazov, dvoch propagačných panelov a troch bannerov v **Archíve Vojvodiny** a zúčastnili sme sa aj na slávnostnej vernisáži spolu so zástupkyňou Slovenského veľvyslanectva v Srbsku Monikou Podsklanovou Šuhajdovou, poradkyňou predsedu vlády SR pre národnostné menšiny Ivetou Galbavou, Petrom Jaškom z Ústavu pamäti národa, riaditeľom Archívu Vojvodiny Nebojsa Kuzmanovićom a riaditeľom Nadácie Babka Pavlom Babkom. Výstava bola po skončení prevezená do **Belehradu**, kde bola inštalovaná v priestoroch **Biblioteky Grada Beograda** ďalšie tri týždne.
- V spolupráci so **Slovenským inštitútom vo Varšave sa v Poľsku** sa uskutočnilo viacero výstav s názvom Ilustrátori ocenení na BIB 2021. Výstavy boli prezentované v Slovenskom inštitúte vo Varšave, v Múzeu detskej knihy vo Varšave, v Galérii Spolku Slovákov v Krakove. Od júla do augusta bola inštalovaná výstava v Rabka-Zdrój v rámci Medzinárodného festivalu detskej literatúry. Ďalej bola výstava prezentovaná v Mestskom centre kultúry a umenia v Pułtusku, pokračovala do Mestského domu kultúry vo Wolomine a rok zakončila na Inštitúte slavistiky Varšavskej univerzity.
- V **Revúcej – Meste kultúry 2022** sme vystavili 28 exponátov Držititeľov Grand Prix BIB 1967 – 2021 v Mestskom dome kultúry a dohodli sme ďalšiu výstavu na február 2023.
- Na **38. svetovom kongrese IBBY** sa realizovala digitálna aj fyzická výstava Ilustrátori ocenení na BIB 2021, ktorá bola dohodnutá ešte počas Medzinárodného knižného veľtrhu

v Bologni začiatkom roka 2022 s prezidentom Malajzijskej sekcie IBBY Ahmadom Redza Khairudiinom.

- Počas trvania Medzinárodného sympózia Jiřího Trnku v **Galérii Ladislava Sutnera v Plzni** sme prezentovali výstavu Ocenení ilustrátori na BIB 2021.
- V novembri začala prvá z piatich výstav v rámci **BIB Japan**. Okrem originálov ocenených ilustrátorov na BIB 2021, je to aj výstava originálov japonských a kórejských ilustrátorov, ktorí sa zúčastnili na BIB 2021 a aj ich kníh. Jedná sa už o tradičnú spoluprácu – v poradí dvanástu v histórii BIBIANY.

3. Príprava BIB 2023

V roku 2022 sme začali s prípravou nového ročníka BIB 2023, ktorý sa bude konať v termíne **4. 10. 2023 – 3. 12. 2023**, ako aj sprievodnej výstavy držiteľov neštátutárnych cien – Cena Detskej poroty BIB 2021 – Fabienne Delacroix, Francúzsko, Cena primátora Bratislavy BIB 2021 – Zuzana Bočková Bruncková, Cena Poštovej banky BIB 2021 – Jana Kiselová Siteková v priestoroch Západnej terasy Bratislavského hradu. Ako ocenenie za významný prínos k ilustrátorskej tvorbe uvedieme tvorbu Miroslava Cipára.

Riaditeľka BIBIANY Zuzana Liptáková menovala nových členov do Výkonného výboru. Na novembrovej schôdzi sa schválila zmena priestorov konania BIB. Z finančných dôvodov sa presunie do priestorov BIBIANY, s čím bude súvisieť aj potrebná rekonštrukcia výstavných priestorov a najmä inštalácia kvalitnejšieho osvetlenia. Keďže BIBIANA disponuje len 500m² výstavnej plochy, schválil sa aj nový organizačný poriadok pre 29. ročník Bienále, kde sa znižuje počet nominácií z každej krajiny z 15 na 10. Okrem výstavy hlavnej súťažnej časti sa počíta s dodatočnými priestormi pre výstavy držiteľov cien z BIB 2021 a ďalší sprievodný programom v okolitých galériách a verejnom priestore Starého mesta Bratislavy, o ktorých sa ešte rokuje. Časť výstav bude umiestnená aj v západnom krídle Bratislavského hradu. Zároveň sa schválili termíny pre BIB, ako aj termín pre BIB – UNESCO Workshop Albína Brunovského a Medzinárodné sympóziu BIB 2023.

4. Iné aktivity

Okrúhly stôl v Pôtori

Zúčastnili sme sa aktivity usporiadanej Nadáciou BABKA v Pôtori, kde boli prezentované ilustrácie insitných maliarov z Kovačice, ktorých korene siahajú na Slovensko. Okrúhleho stola k zápisu Kovačického slovenského insitného umenia do svetového nehmotného kultúrneho dedičstva UNESCO sa zúčastnili viacerí významní predstavitelia. Záštitu nad týmto podujatím prevzala Slovenská komisia pre UNESCO a jej generálne tajomníčka Viera Grigová a predseda Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí Milan Ján Pillip.

Sympóziu Jiřího Trnku v Plzni

Zúčastnili sme sa na Sympóziu Jiřího Trnku v Plzni s názvom „Všetky farby rozprávok“, kde sme si prevzali významné ocenenie Cenu Jiřího Trnku, ktorú získal BIB za viac ako 50 rokov intenzívnej starostlivosti o rozvoj kvalitnej ilustrácie pre deti a mládež na celom svete. Vďaka stretnutiu s organizátorkou sympózia Renátou Fučíkovou sa nám podarilo opätovne otvoriť tému prehĺbenia spolupráce medzi Fakultou dizajnu a umenia Ladislava Sutnera a bratislavskou VŠVU.

Deň slovenskej kultúry v Osle

Vyvrcholením zahraničnej prezentácie BIB bol Deň slovenskej kultúry v Osle pod záštitou Ministerstva kultúry spolu s LIC a ŠKO Žilina, kde sme predstavili ilustrácie slovenských a nórskych autorov. Za slovenskú delegáciu letela do Osla ministerka kultúry Natália Milanová a podpredsedníčka vlády Veronika Remišová. Kultúrne inštitúcie prezentovala za BIBIANU riaditeľka Zuzana Liptáková, za LIC Petra Mikulášová a Ľubica Kepštová a taktiež generálny riaditeľ ŠKO Žilina Karel Hampl. Podujatie obsahovalo čítanie z troch slovenských detských kníh – Hlbokomorské rozprávky, Útek a Strom, ktoré boli preložené aj do nórciny, prezentácia nórskej verzie časopisu Slniečko, výstava BIB a koncert ŠKO Žilina. Súčasťou boli aj sprievodné aktivity na školách v Osle.

5. Výstavy BIB doma a v zahraničí (prehľad)

Niekoľko údajov v číslach: počet výstav na Slovensku v roku 2022: 13
počet výstav v zahraničí v roku 2022: 19

Výstavy v SR

Bienále ilustrácií Bratislava, 15. 10. 2021 – 28. 2. 2022
Bratislavský hrad, 2. poschodie

Božena Plochánová, ilustrácie, 15. 10. 2021 – 28. 2. 2022
Bratislavský hrad, 2. poschodie

Albertine, držiteľka ceny H. Ch. Andersena 2020, 15. 10. 2021 – 28. 2. 2022
Bratislavský hrad, 2. poschodie

Hassan Moosavi, držiteľ ceny Grand Prix BIB 2019, 15. 10. 2021 – 28. 2. 2022
Bratislavský hrad, 2. poschodie

Jacqueline Woodson, držiteľka ceny H. Ch. Andersena za literatúru 2020,
15. 10. 2021 – 28. 2. 2022
Bratislavský hrad, 2. poschodie

Ikony slovenskej ilustrácie - Jana Kiselová Siteková, 27. 1. – 4. 3. 2022
Galéria v podkroví, Štátna vedecká knižnica v Banskej Bystrici

Slovenskí ilustrátori ocenení na BIB, 1. 3. – 1. 4. 2022
Knižnica Antona Bernoláka v Nových Zámkoch
Slovenskí ilustrátori ocenení na BIB, 7. 4. – 9. 5. 2022
Tekovská knižnica v Leviciach

Grand Prix BIB 1967 – 2021, od 10. 5. 2022
365.labb, Banská Bystrica

Slovenskí ilustrátori ocenení na BIB, 7. 7. – 9. 7. 2022
Martinus stan, festival Pohoda, Trenčín

Cesta rozprávok – Ilustrátori ocenení na BIB 2021, 21. 7. – 2. 9. 2022
Galéria v podkroví – Štátna vedecká knižnica v Banskej Bystrici

Grand Prix BIB 1967 – 2021, 1. 9. – 13. 11. 2022
Mestský dom kultúry, Revúca

Ilustrátori ocenení na BIB 2021, 10. 10. – 13. 10. 2022
Bibliotéka, Incheba, Bratislava

Výstavy v zahraničí

Hlbokomorské rozprávky, 12. 2. – 9. 6. 2022
Oceanárium v Hirsthals, Dánsko

Ilustrátori ocenení na BIB 2021, 24. 2. – 16. 3. 2022
Slovenský inštitút, Varšava, Poľsko

Ilustrátori ocenení na BIB 2021, 21. 3. – 24. 3. 2022
Knižný veľtrh v Bologni, Taliansko

Ilustrátori ocenení na BIB 2021, 7. 4. – 28. 4. 2022
Štátna knižnica, Varšava, Poľsko

Ilustrátori ocenení na BIB 2021, 11. 5. – 31. 5. 2022
Kielce, Poľsko

Ilustrátori ocenení na BIB 2021, 13. 5. – 30. 5. 2022
Galéria BABKA, Kovačica, Srbsko

Ilustrátori ocenení na BIB 2021, 7. 6. – 30. 6. 2022
Verejná knižnica, Lublin, Poľsko

Ilustrátori ocenení na BIB 2021, 9. 6. – 12. 6. 2022
Svet knihy Praha, Česká republika

Cestami rozprávok – Grand Prix BIB 1967 – 2021, 22. 7. – 5. 8. 2022
Archív Vojvodiny, Nový Sad, Srbsko

Ilustrátori ocenení na BIB 2021, 1. 8. – 30. 10. 2022
38. Svetový kongres IBBY, Putrajaya, Malajzia

Cestami rozprávok – Držitelia Grad Pric 1967 – 2021, 26. 8. – 16. 9. 2022
Biblioteka grada Beograda, Belehrad, Srbsko

Ilustrátori ocenení na BIB 2021, 17. 9. – 31. 10. 2022
Mestské centrum kultúry a umenia v Pułtusku, Poľsko

Grand Prix 1967 – 2021 BIB, 12. 10. – 14. 10. 2022
Centrum pre kultúrnu a umeleckú tvorbu Kanoon, Teherán, Irán

Ilustrátori ocenení na BIB 2021, 25. 10. – 27. 10. 2022
Galéria Ladislava Sutnera, Plzeň

Ilustrátori ocenení na BIB 2021, 10. 11. – 10. 12. 2022
Mestský dom kultúry, Wołomin, Poľsko

Ilustrátori ocenení na BIB21 + výstava japonských a kórejských ilustrátorov na BIB 21,
12. 11. – 26. 12. 2022

Chiba City Museum of Art, Chiba prefecture, Japonsko

Slovenskí a nórski ilustrátori na BIB 1967 – 2021, 14. 11. 2022

Dni Slovenskej kultúry v Nórsku, Deichman Bjørvika, Oslo Public Library, Nórsko

Slovenskí a nórski ilustrátori na BIB 1967 – 2021, 16. 11. – 22. 12. 2022

Deichmann-Rikshospittel, Oslo, Nórsko

Ilustrátori ocenení na BIB 2021, 15. 12. 2022 – 15. 1. 2023

Miesto konania: Inštitút slavistiky Varšavskej univerzity, Varšava, Poľsko

2. 2. 2. Činnosť sekretariátu Bienále animácie Bratislava

Činnosť sekretariátu Bienále animácie Bratislava sa v roku 2022 zameriavala hlavne na organizáciu medzinárodného festivalu animovaných filmov BAB a pridružených akcií. Okrem toho sekretariát pokračoval aj vo svojich bežných aktivitách, ako boli premietania animovaných filmov, workshopy, tvorivé dielne, spolupráce so zahraničnými festivalmi s cieľom zvýšiť všeobecné povedomie o animovanom filme a slovenských animátoroch.

1. Festival BAB

V termíne **od 3. až 9. októbra 2022** sa uskutočnil už **16. ročník Bienále animácie Bratislava**.

Festival BAB je najstarším festivalom, ktorý je zameraný výlučne na animovaný film pre deti a mládež. Už viac ako tri dekády prináša na Slovensko výber hodnotnej animovanej tvorby z celého sveta. V roku 2022 sme BAB organizovali tzv. hybridnou formou, ktorá sa v súčasnosti stala akýmsi štandardom filmových festivalov. T. zn., že sme festival organizovali nielen naživo, ale súťažné pásma bolo možné sledovať aj online, vďaka čomu sa festival dostal do domácností a škôl na celom Slovensku. Zároveň sme aj tento rok spolupracovali s RTVS, ktorá do programu Dvojky zahrnula vybrané tituly z ponuky festivalu. Diváci mohli zavítať do kinosál nielen v Bratislave, ale aj v ďalších deviatich partnerských mestách v rámci Slovenska. Medzinárodná porota, výkonný výbor festivalu, Literárny fond, detská porota a 365.bank udelili ceny najlepším animovaným filmom, tvorcom či osobnostiam.

Do súťažnej časti sa prihlásilo viac ako **1700 filmov z 97 krajín sveta**. Do finálneho súťažného výberu postúpilo 91 filmov. Medzinárodná porota pracovala v zložení – Julia Ocker (Nemecko), Martin Smatana (Slovensko), Géza M. Tóth (Maďarsko), Patrik Pašš (Slovensko), Ľudmila Cviková (Slovensko) a Ditte Lundsgaard Nielsen (Dánsko).

a) Industry forum

Na pôde VŠMU a vďaka finančnej podpore 365.bank sa počas festivalu uskutočnilo 9 prednášok, ktoré prezentovali tvorbu ľudí z profesionálneho sveta animácie. Podujatie začalo spomienkou na bývalú programovú riaditeľku BAB Katarínu Minichovú. Českí výtvarníci Radim Jurda a Jan Chlup v rámci prednášky *Creaks – Umenie v hre* predstavili svoju prácu na počítačovej hre *Creaks*. Publiku sa predstavil člen poroty – maďarský režisér Géza M. Tóth, ktorý prezentoval aj svoj film *Maestro*, ktorý bol nominovaný na Oscara. Martin Vandas z českej produkčnej spoločnosti Maurfilm prednášal o tom, ako sa animovaný film vyrába a ako sa získavajú peniaze na jeho

výrobu. Holandský režisér Hisko Hulsing sa tematicky venoval najmä animovanému seriálu *Undone*, ktorý režíroval pre Amazon a epizóde seriálu *Sandman*, ktorý je známy z platformy Netflix. Dramaturg online obsahu českej televízie Matěj Forejt hovoril o animovanom seriáli *Wunderbaum* a svoju tvorbu predstavila aj režisérka animovaných filmov pre deti Julia Ocker, ktorá je aj autorkou seriálu *Anianimals*. Záverečný deň bol tzv. „japonským dňom“, ktorý sa začal prednáškou Yiuchiho Ita z Tokijskej animačnej univerzity. Zlatým klincom prednášok bola prezentácia legendy animovaného filmu, Kojiho Yamamuru, držiteľa tohtoročnej Prix Klingsor. Yamamura predstavil svoju tvorbu, a obzvlášť celovečerný film *Mnoho severov*. Všetky prednášky sa tešili obrovskému záujmu študentov animácie a umenia zo stredných a vysokých škôl, ale aj odborníkov a nadšencov animovaného filmu.

b) Premietania

Počas celého týždňa sa premietali stovky animovaných filmov z celého sveta. V Bratislave sa premietania sústredili v kine Mladosť, v kinosále VŠMU a do nového festivalového centra – Galérie Umelka. Okrem súťažných kategórií, ktoré boli rozdelené podľa veku divákov na kategórie S, M, L a XL, si mohli návštevníci festivalu pozrieť aj celovečerné animované filmy ako *Myši patria do neba*, *Moja afgánska rodina*, *Kvík*, *Kde je Anna Franková* alebo *Mnoho severov*. V programe sme venovali priestor aj podpore slovenskej animácie – premietli sme slovenský celovečerný animovaný film *Tvoja zem*. Na záver festivalu sa konala aj slovenská premiéra celovečerného filmu Kataríny Kerekešovej – *Websterovci vo filme*. Festival BAB nezabudol ani na rodičov a dospelých. Usporiadali sme aj večerné programy venované animovanému filmu pre túto kategóriu. Najväčší úspech malo premietanie selekcie umeleckých animovaných filmov pre dospelých s názvom *Black Flag*, ktorú pripravil Peter Budinský.

c) Ceremoniál a víťazi

Záverečný ceremoniál festivalu sa uskutočnil v Zrkadlovej sieni Primaciálneho paláca. Ceny boli udelené nasledovne:

- **Cena Viktora Kubala za najlepší krátky animovaný film** – Babkin sexuálny život (*Granny's Sexual Life*) – Urška Djukic, Émilie Pigeard, Slovinsko
- **Cena Sv. Vojtecha pre režiséra animovaného filmu z krajín V4** – Bolo raz jedno more (*Once There Was a Sea*) – Joanna Kozuch, Slovensko
- **Cena UNICEF za film s posolstvom OSN** – Veľkonočné vajíčka (*Easter Eggs*) – Nicolas Keppens, Belgicko
- **Cena ECFA režisérovi animovaného filmu za najlepší európsky krátky film** – Zuza v záhrade (*Suzie in the Garden*) – Lucie Sunková, Česká republika
- **Čestné uznanie** – V hornej izbe (*In The Upper Room*) – Alexander Gratzer, Rakúsko a Čierna Šmykľavka (*Black Slide*) – Uri Lotan, Izrael
- **Cena Literárneho fondu najlepšiemu slovenskému tvorcovi** – Vanda Raymanová, Drobcí – epizóda Záhrada
- **Cena detského diváka za najlepší film** – Jesenný pád (*The Fall*) – Desirae Witte, Kanada
- **Čestné uznanie detskej poroty** – Pierko Kiki – Julie Rembauville, Francúzsko
- **Cena Junior pre detského tvorca animovaného filmu od 365.bank** – Zlatokopi (*Gold Diggers*) – Roko Damiani, Chorvátsko
- **Čestné uznanie JUNIOR** – Vikingské zlato (*Viking's Gold*) – Kids'n Tricks
- **Cena Prix Klingsor za celoživotnú tvorbu zameranú na deti** – Koji Yamamura (Japonsko)

- **Čestná medaila Albína Brunovského za výrazný prínos v oblasti animovaného filmu** – režisér a animátor Hisko Hulsing (Holandsko)
- **Čestná medaila Albína Brunovského za výrazný prínos v oblasti animovaného filmu** – pedagogička a strihačka Eva Gubčová (Slovensko)
- **Cena DAFilms** – Záhrada zo seriálu Mimi a Líza (Mimi and Lisa - The Garden), Katarína Kerekešová, Slovensko
- zameranú na deti získal výnimočný japonský režisér a animátor **Koji Yamamura**. Čestnú medailu

d) Výstavy v BIBIANE

V rámci Festivalu BAB bolo pripravených viacero výstav venovaných animovanému filmu:

- výstava **Tresky Plesky** bola venovaná slovenskému animovanému seriálu režisérky a animátorky Veroniky Kocourkovej, ktorá vtipným spôsobom deťom vysvetľovala prírodné javy ako lavína, sopka, cunami a pod.;
- výstava *Animanimals* od nemeckej režisérky Julie Ocker a jej rovnomenného animovaného seriálu sledujúceho dobrodružstvá rôznych zvieratiek poskytla deťom mnoho zaujímavých interaktívnych prvkov;
- výstava *Creaks - umenie v hre* vychádzajúca z počítačovej hry od renomovaného českého štúdia Amanita Design.

e) Galéria UMELKA

Galéria UMELKA sa počas Festivalu BAB zmenila na kultúrne centrum, kde si mohli deti, ale aj dospelí pozrieť festivalové animované filmy a zároveň navštíviť výstavy venované animácii. Išlo o plagáty zo všetkých 16 ročníkov Festivalu BAB, bábk a scény z víťazného filmu 15. ročníka festivalu *Šarkan* (réžia: Martin Smatana), bábk a prostredia z festivalovej znelky a sériu ilustrácií z knihy *Rok dobrých správ*, ktorej autorom je taktiež Martin Smatana. V UMELKE sa tiež odprezentovala výstava nášho projektu *Obrázky z otázky*. Cieľom projektu je predstavenie slovenských animátorov. V UMELKE prebiehali aj premietania pre školy a verejnosť, vernisáž výstav, koncert ambasádorky festivalu Dominiky Kavaschovej so svojou skupinou *Morena*.

f) Partnerské mestá

Festival BAB aj v roku 2022 pokračoval v tradícii tzv. partnerských miest, v ktorých sa taktiež premietali festivalové filmy. Bolo ich rekordných 9, a to Trnava, Hlohovec, Piešťany, Nitra, Martin, Banská Bystrica, Poprad, Prešov a Košice.

g) Návštevnosť a sledovanosť

Návštevnosť BAB v roku 2022 dosiahla historický rekord. V Bratislave sa na všetkých premietaniach zúčastnilo takmer 3000 ľudí. Tento rok sme zaznamenali mimoriadne úspešnú návštevnosť v partnerských mestách, kde festival navštívilo 6000 divákov. Obzvlášť vynikal Prešov, v ktorom sa festival nekonal po prvý raz a s podporou vedenia mesta tu dosiahla návštevnosť 3500 divákov. Na obrazovkách RTVS si festivalové animované filmy pozrelo 11 000 ľudí, pričom najväčší úspech malo sobotňajšie premietanie pásma Junior. Na našich webových stránkach a stránkach portálu DAFilms.sk bola sledovanosť viac ako 7000 divákov.

V súčte dosiahla sa sledovanosť 16. ročníka Festivalu BAB takmer **30 000 divákov**. V porovnaní s posledným ročníkom pred pandemiou – v roku 2018 sme zaznamenali 10 000 divákov.

h) Prezentácia BAB v médiách

Dôležitou úlohou Festivalu BAB bolo aj zvýšenie verejného povedomia o samotnom festivale. To sa podarilo aj vďaka **148 mediálnym výstupom**, v ktorých sa BAB prezentoval. Medzi najzaujímavejšie patrili rozhovory v TV JOJ, RTVS, TA3, Rádiu FM, Rádiu Slovensko, v Pravde alebo na portáloch kinema.sk a topky.sk

2. Iné aktivity oddelenia Bienále animácie Bratislava

a) Premietania

- **Detské kino v Starej tržnici/** apríl – október 2022
BAB ponúklo každý druhý víkend premietania filmových pásiem festivalu detským návštevníkom Starej tržnice.
- **Kino BAB v Mestskej knižnici v Bratislave/** marec – máj 2022
Reagovali sme na znepokojivé udalosti na susednej Ukrajine. S Mestskou knižnicou Bratislava sme zorganizovali premietanie animovaných filmov bez jazykovej bariéry pre ukrajinské deti v Bratislave.
- **Detské nedele v Pistoriho paláci v Bratislave/** apríl – máj 2022
Premietali sme animované filmy pre deti (z pásma S a M) v Pistoriho paláci v Bratislave. Vzhľadom na to, že pravidelnými návštevníkmi tohto kultúrneho centra sú aj ukrajinské deti, ponúkli sme aj tu pásma bez jazykovej bariéry.
- **Medzinárodný deň detí v BIBIANE /** 1. jún 2022
Pripravili sme špeciálne celodenné premietanie v štúdiu BIBIANY, išlo o výber toho najlepšieho z minulého ročníka BAB.
- **Projekt UNICEF, Sme spolu – premietanie a workshopy pre ukrajinské deti/** jún 2022
V spolupráci s Japonským veľvyslanectvom v Bratislave sme pripravili pre ukrajinské deti vo veku 13 – 16 rokov prehliadku japonských animovaných filmov z Tokijskej univerzity. Pásmo zostavil japonský animátor a učiteľ animácie Yuichi Ito. Premietanie sa konalo v štúdiu BIBIANY.

a) Workshopy

- **Goetheho inštitút – Dobrý trh/** 30. 4. 2022
Nechýbali sme na populárnej akcii Dobrý trh, kde sme v spolupráci s Goetheho inštitútom pripravili otvorenú dielňu animovaného filmu, do ktorej sa mohol zapojiť ktokoľvek. Akcia bola veľmi úspešná a počas jedného dňa si vyskúšali vytvoriť svoj krátky animovaný film desiatky detí a dospelých.
- **Medzinárodný deň detí v BIBIANE/** 1. 6. 2022
Okrem premietania sa počas MDD konala aj otvorená dielňa animovaného filmu, na ktorej sa zúčastnilo mnoho šikovných detí, ktoré si otestovali svoju kreativitu v rámci témy vesmír.
- **Goetheho inštitút - projekt UNICEF – Ukrajinská mládež/** 6. 6. 2022 a 27. 6. 2022
V rámci pomoci ukrajinským deťom sme participovali na zaujímavom workshope animačnej techniky zvanej pixilácia. Workshop bol vedený študentmi VŠMU z odboru animovaná tvorba.

- **Ateliér BAB v BIBIANE/ leto 2022**

Vďaka priaznivejšej pandemickej situácii sme obnovili činnosť nášho Ateliéru BAB. Filmy z dielne Ateliéru BAB boli doteraz ocenené na viacerých medzinárodných festivaloch animovaného filmu. V súčasnosti prebieha už pravidelne každú druhú nedeľu, kde deti vo veku 8-12 rokov spoločne tvoria nové animované filmy.

c) Sociálne siete

Pokračovali sme aj v práci s našimi fanúšikmi na sociálnych sieťach (Facebook, Instagram). Pripravili sme **súťaže** pre deti aj rodičov. *Súboj postavičiek* patrí medzi bezkonkurenčne najúspešnejšie súťaže v histórii BAB, do ktorej sa zapojili stovky ľudí z celého Slovenska, ktorí si v internetovom hlasovaní zvolili svoju najobľúbenejšiu postavičku z obľúbených večerníčkov.

V napínavom finále iba o pár hlasov zvíťazil *Krteček* nad *Mackom Uškom* a stal sa tak celkovým víťazom tejto súťaže. Skončilo aj druhé kolo tejto súťaže, ktoré sa zameriavalo na obľúbené animované dvojice. Súťažili tu také legendy ako *Pat a Mat*, *Bob a Bobek*, či *Mach a Šebestová* a celkovým víťazom sa stal *Krteček*.

Prostredníctvom sociálnych sietí snažíme dávať príležitosť mladým slovenským študentom umeleckých odborov. V tomto polroku sme spolupracovali napr. s Viktoriou Taranovou, Jakubom Bondorom, Terezou Dostálovou, Annou Jurášovou a ďalšími.

d) Nová webová stránka

Pre Festival BAB sme vytvorili nový vizuál, ktorého autorkou je slovenská ilustrátorka a animátorka Kris Saganová, ktorého súčasťou bola aj nová webová stránka BAB.

e) Spolupráce

Aj v tomto ročníku mal festival rôznych partnerov. Nadviazali sme na úspešnú spoluprácu s partnermi z minulých ročníkov – UNICEF, RTVS, Pravda, SFÚ, BTB. 16. ročník priniesol so sebou aj nové partnerstvá – Goetheho inštitút, Curaprox, Kresky, Mafra Slovakia, DAFilms, Slovenská výtvarná únia, Funder, Staromestské centrum kultúry, Film Europe a i.

3. Iné projekty oddelenia *Bienále animácie Bratislava*

FILM EUROPE – Kde je Anna Franková

BIBIANA a Festival BAB sa stali partnerom spoločnosti Film Europe. Cieľom spolupráce je využiť kontakty BIBIANY na školy a šíriť tak osvetu nielen o animovanom filme, ale aj o téme vojny, ktorý je ústredným motívom animovaného filmu izraelského režiséra Ariho Folmana. Film *Kde je Anna Franková* bol zaradený aj do programu 16. ročníka Festivalu BAB.

Ministerstvo kultúry SR – A.L.I.C.E.

BAB je súčasťou európskeho projektu A.L.I.C.E., ktorého slovenským partnerom je MK SR – Oddelenie kreativity a vzdelávania zo Sekcie kreatívneho priemyslu. BAB spolupracuje s MK SR pri napĺňaní cieľov projektu A.L.I.C.E. Ten sa orientoval na podporu a rozvoj animovanej tvorby. BAB sa zapojil do projektu nasledujúcimi aktivitami:

– *Začíname s animáciou!* – vzdelávacie aktivity

Brožúra s názvom *Kreslený sprievodca animovaným filmom* je jednoduchý úvod do sveta animovaného filmu. Vysvetľuje rôzne techniky animácie a ponúka rady, ako si vytvoriť vlastný animovaný film doma, či v škole bez nutnosti používať finančne náročné profesionálne technické vybavenie. Na brožúru nadväzujú aj inštruktážne videá, ktoré sú, podobne ako príručka animácie, voľne dostupné na internete.

– Online databáza profesionálov z oblasti animácie na Slovensku

OZO – Obrázky z otázky. BAB v rámci tejto aktivity oslovuje slovenských animátorov s ponukou stať sa súčasťou databázy. Podmienkou je vytvoriť tri originálne ilustrácie, ktoré sú odpoveďami na tri vybrané otázky. BAB tak zostavuje nielen menný zoznam, ale aj cennú zbierku ilustrácií súčasných tvorcov v oblasti animácie v elektronickej podobe. Ilustrácie so životopismi autorov a autoriek, ako aj odkazy na portfóliá tvorcov sú voľne dostupné na webovej stránke Festivalu BAB.

Aktivity oddelenia BAB boli prezentované 30. 6. 2022 na konferencii v Barcelone.

4. Účasť na festivaloch

Po uvoľnení protipandemických opatrení sa znova otvorila možnosť navštíviť medzinárodné festivaly animovaného filmu osobne a načerpať tak nielen inšpiráciu, ale aj získať zaujímavé kontakty. BAB sa v roku 2022 zúčastnil na nasledujúcich festivaloch: Anifilm – Liberec (Česká republika), Annecy Festival – Annecy (Francúzsko), Fest Anča – Žilina (Slovensko), Pohoda – Trenčín (Slovensko), Festival Animator – Poznaň (Poľsko), Animánie – Plzeň (Česko), Animar – Barcelona (Španielsko), Animateka (Slovinsko).

2. 2. 3. Výstavná a programová činnosť

Výstavná činnosť prebiehala v priestoroch BIBIANY od januára už za účasti detí. Do februára sme pokračovali ešte v našich on-line programoch v rámci cyklu Doma s BIBIANOU. Programovú činnosť sme naživo odštartovali 6. marca s programom Hračkoviny.

Výstavná a programová činnosť v druhej polovici roka prebiehala bez obmedzení. V septembri, v čase montáže a príprav festivalových výstav sme sa na čas presunuli „pod inú strechu“ (Obchodné centrum Nivy) a týždeň sme ponúkali bohatý program z dielne BIBIANY. Od začiatku októbra žila BIBIANA festivalom. Sprievodné programy, výstavy, workshopy mali tak spoločného menovateľa – BAB. December už tradične patril deťom a sviatku, na ktorý sa celý rok tešia – Vianociam.

1. Divadelné predstavenia (prehľad)

Snehuliatko

Náš príbeh sa odohráva v Snehovej zemi, kde žili snehuliaci a snehomilní zimní vtáci a snežilo tam každý deň. V jedno mrazivé novoročné ráno sa tu v dedinke Snežany narodilo malé snehové dieťaťko – Snehuliatko.

Rozprávka na motívy poviedok z knihy Jána Uličianskeho Snehuliacke ostrovy.

Scenár – J. Živicová, E. Čárska; réžia a dramaturgia – M. Kecskesová, bábký a scéna – R. Anderle; účinkujú – V. K. Peštová a B. Šoganová

Obrázky z lesa

Rozprávka z lesa, o lese a o malých obyvateľoch lesa, ktorí si žijú ako naozajstná rodina. Jedného pekného dňa ich stretne nečakaná výzva. Ako si poradia naši drevení hrdinovia? Uvidíme! Bábková inscenácia bola vytvorená v spolupráci so študentkami bábkarskej scénografie a technológie KBT DF VŠMU v Bratislave.

Réžia, scenár a dramaturgia – M. Kecskesová; bábký, scéna a kostýmy –

A. Hanusová, A. Mikócziová, L. Černáková; účinkujú – M. Kecskesová a B. Kelišková

(Pre deti od 4 rokov)

Lietajúca Alžbetka

Rozprávka o lietajúcej Alžbetke v sebe nesie vtip, ale aj hlboké poslanstvo, je sprevádzaná živou hudbou. Príbeh o Alžbetke, ktorá celý život hľadá krídla, no tie nerastú len tak. Na motívy knihy Rozprávka o lietajúcej Alžbetke od Daniela Pastirčáka pripravilo Divadlo ŠiBe.

Scenár, réžia, scénografia, hrajú – A. Králiková, Š. P. Králik; hudba – M. Klas
(Pre deti od 4 rokov)

Škaredé káčatko

Kto som? Kde je moje miesto vo svete? Prečo sa to stalo mne?

Každý z nás tieto otázky dobre pozná, malý aj veľký. Príbeh z pera H. Ch. Andersena je takisto každému známy. V novom nastudovaní rozprávky Štúdio BIBIANA ponúka možnosť citlivo a s humorom hľadať a nájsť odpovede aspoň na niektoré z nich.

Texty piesní – Z. Pašuthová; hudba – J. Dobrákov; výtvarno-priestorové riešenie – N. Štefunková; dramaturgia hudobnej a výtvarnej zložky z roku 2003 – K. Kosánová; réžia – M. Kecskésová; účinkujú – B. Kamenská a Š. P. Králik
(Pre deti od 4 rokov)

Hora

Príroda ponúka človeku všetko. Je jeden veľký celok, v ktorom má priestor a úžitok každá živá bytosť. Dokonca aj človek, hoci sa z nej vytrhol a vzdialil. Čo ak sa takýto človek nečakane vráti do prírody? Inscenácia o prírode, jej kráse a nečakanom stretnutí. Z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.

Scéna – kolektív ŠiBe; réžia – Š. P. Králik; bábk, grafika, scénografia – M. Horňáková; hudba – M. Klas; účinkujú – A. Králiková, M. Zeman
(Pre deti od 4 rokov)

Kam sa podeli škriatkovia?

Program na motívy knihy Libuše Friedovej Magdalénka a škriatkovia. Nezvyčajné stretnutia Magdalénky sú plné prekvapení. Diváci spolu s ňou postupne objavujú škriatkov, ktorí sú všade okolo, aby zabezpečili fungovanie vecí každodennej potreby.

Námet, scenár a réžia – A. Šoltés, výtvarné riešenie – L. Halušková, hudba – M. Skačan, účinkujú – E. Kováčová, M. Tomala, Š. P. Králik
(Pre deti od 5 rokov)

Čítačky z premietačky

Fakt sú všade, tak vám poviem:

Od pivníc až po podkrovie!

Celý dom im nestačí.

Zoznámete sa... BUBÁCI

Pútavo a hravo rozohrané scénické čítanie z knižky pre deti v podaní študentov VŠMU v rámci výstavy Najkrajšie knihy Slovenska 2021.

Účinkujú – E. Kováčová, M. Tomala, M. Cingelová
(Pre deti od 5 rokov)

Prešporské rozprávky

Prešporské rozprávky? Ale veď Prešporok, to bolo dávno... Nie až tak dávno! Bratislava sa volala Prešporok. A ako každé správne mesto, aj toto malo veľa tajomných príbehov a starých legiend. Akoby aj nie! Keď je kráľ pochabý, mestská kasa prázdna a Turci sa blížia k hraniciam, je potrebné, aby obyčajní ľudia z Prešporka zachránili mesto. Čo sa dá robiť s duchom, ktorý straší

na hrade? Ako poraziť tureckú armádu? Stačí kus odvahy, dobré srdce a k tomu dobre upečený, voňavý bratislavský rožok. Ochutnajte ho s nami! Z verejných zdrojov podporil Literárny fond.
Námet a scenár – Š. P. Králik, A. Králiková; réžia – M. Kecskésová; scéna a bábkys – R. Baňacká a kolektív ŠiBe; hudba – M. Klas; hrajú – A. Králiková, Š.P. Králik, A. Záhorec/ M. Klas
(Pre deti od 5 rokov)

O psovi, ktorý mal chlapca

Divadelná inscenácia na motívy knihy Kláry Jarunkovej: O psovi, ktorý mal chlapca, rozpráva príbeh o hľadaní skutočného priateľa. O tom, čo je to sloboda, čo robí náš život užitočným a prečo v živote potrebujeme druhého človeka. Pána nie! Ale mať svojho človeka, to už je iná vec. Inscenácia vznikla v rámci projektu Osmijanko a je sprievodnou aktivitou k výstave Naša a svetová Klára Jarunková.

Vedie – S. Féderová

(Pre deti od 4 rokov)

2. Programy a tvorivé dielne (prehľad)

Postavme si snehuliaka

Vo výtvarnom ateliéri Doma s BIBIANOU Vám ukážeme, ako si vyrobiť snehuliaka, ktorý sa určite neroztopí a bude sa až do jari usmievať.

Účinkuje – M. Stanová, kamera, zvuk – M. Mravčák, edit – D. Prokop

Hračkoviny

Pozorne si pozrite obraz „Detské hry“ od slávneho maliara Pietra Brueghela na výstave „Od hračky po hračku“. Na stretnutí vám lektor ukáže, ako si doma vyrobiť hračky z obrazu – či sú to stredoveké postavičky z papiera, koník z paličiek, alebo papierová stavebnica.

Vedenie – V. Potančoková

(Pre deti od 6 rokov)

Hračkoviny II

Pripravili sme si pre vás celú stajňu farebných hojdacích koníkov, ktorých si môžete vyrobiť podľa šablóny doma. Použite vlastnú fantáziu a vyrobte si jednorozca, zebra, lamu. Už sa tešíme na vaše zvieratká.

Stredoveký koník

Ak máš chuť previezť sa na koníkovi, prípadne sa s kamarátom zúčastniť na stredovekých kónských turnajoch a hrách, pripravili sme pre teba návod, ako si takého koňa jednoducho vyrobiť z papiera. Vytlač, vystrihni, nalep a o chvíľku už môžeš uháňať na svojom tátošovi v ústrety novým dobrodružstvám.

Pomoc pre more

V knihe *Dobrodružstvo na Ostrove korytnáčiek* ohrozuje morské živočíchy ostrov, ktorý vznikol z odpadu. S ilustrátorkou tejto krásnej knihy a reprezentantkou Slovenska na výstave Bienále ilustrácií Bratislava 2021 Klaudiou Zorgovskou sa môžete zoznámiť nielen s týmto vážnym problémom, ale aj s návodmi na dielka z odpadu, aby ste tak pomohli moru.

Vedenie – K. Zorgovská

(Pre deti od 5 rokov)

Hráme sa s Picassom

Pablo Picasso pracoval rovnako šikovne s olejovými a vodovými farbami, pastelom, uhlíkom, ceruzkou aj atramentom. Preslávil sa svojimi zvláštnymi portrétmi, ktoré tvoril pomocou geometrických tvarov. Vyskúšajte si, podobne ako Picasso, vytvoriť vlastný kubistický portrét v našej online výtvarnej dielni.

(Pre deti od 5 rokov)

Hlava ako balón

Kedy povieme, že máme hlavu ako balón? Hlava sa dá vytvoriť z čohokoľvek. Z lopty, tekvice, vankúša, pančuchy a vaty... Vyrobneme si spolu hlavy pomocou balónov! *Vedenie – K. Kosánová*

(Pre deti od 6 rokov)

Dobré nožnice, prajem

Tvorivá dielňa, v ktorej si deti môžu vystrihovaním a skladaním papiera vytvoriť vlastné kráľovstvo.

Vedie – K. Krčmár

(Pre deti od 6 rokov)

Plecháč Bob a Hedviga

Plecháč Bob je najblyšťavejšia plechovka v továrni. Je na seba hrdý a celkom jasne vidí svoju hviezdnu budúcnosť... Určite ho naplnia najchutnejšími ovocnými cukríkmi! Hrebienok mu však spadne, keď zistí, že je v ňom úbohé žrádlo pre psy. A ešte k tomu aj po záruke. Krásna knižka o tom, že nie je dôležité, ako dokonalo vyzeráme, ale akí sme. Na dielňach si s ilustrátorkou Hedvigou Gutierrez vyrobíte svojho plecháča.

Vedie – H. Gutierrez

(Pre deti od 6 rokov)

Dobrá chuť okolo sveta!

Počuli ste už o sushi, šakšuke, alebo baklave? Jedli ste už pravú taliansku pizzu či povestný mäsový koláč z Nemecka? S ilustrátorkou Hedvigou Gutierrez sa vyberieme do rozmanitého sveta jedla. Spoločne si vytvoríme koláž/ilustráciu rozmanitých medzinárodných pokrmov, ale aj bežných národných jedál inšpirovaných multikultúrou nášho sveta. Inšpiráciou nám bude ilustrovaná kniha *A diverse world*, ktorú Hedviga ilustrovala pre Albatros Media.

Vedie – H. Gutierrez

(Pre deti od 5 rokov)

Toto som ja

Táto malá dielnička ťa naučí, ako si spraviť malú knižočku - leporelo. A o čom tá kniha bude? No predsa o tebe. O tom – čo máš rád, čo už vieš a čo by si chcel povedať všetkým, len si ešte nestihol.

Vedie – I. Kleinová – Pikipaki

(Pre deti od 5 rokov)

Pestrofarebný workshop

Workshop pre deti, v ktorom si vytvoria pohyblivú papierovú postavičku podľa vlastných predstáv, inšpirovanú knižkou *Barevné pohádky*. Kniha sa zaoberá hľadaním odvahy byť samým sebou aj cez rôzne zažité stereotypy.

Vedie – A. Rošková

(Pre deti od 6 rokov)

Sú vlasy koruna krásy?

Literárno-tvorivý workshop k výstave Hravá hlava inšpirovaný knihou Gabriely Futovej O Bezvláske s ilustráciami Miroslava Regitka. *Vedie – K. Kosánová*
(Pre deti od 6 rokov)

Včelár Jožko

Jožko je smutný. Vo svojom útulnom domčeku má všetko, čo potrebuje. Je však sám a neteší ho ani pustina okolo jeho domčka. Všetko sa ale zmení, keď k nemu zabľúdi roj včiel. Čítanie a tvorenie pre najmenších s knižkou Simony Čechovej, ktorá reprezentovala Slovensko na BIB 2019.

Vedie – J. Michalová
(Pre deti od 5 rokov)

VyFarBi si leto

Vyber si svoju obľúbenú ilustrátorku, ilustrátora, nechaj sa unášať fantáziou a vytvor si vlastnú knižku. Séria týždenných workshopov s mladými renomovanými výtvarníkmi a ilustrátormi.

Nauč sa kresliť legendárneho „Joška“ Mrkvičku!

Jednoduchými krokmi sa naučíme, ako sa kreslí Jožko Mrkvička. Spoločne s ilustrátorom Filipom Horníkom prideme na to, prečo má také meno aké má, a skúsime si vymyslieť aj svoje vlastné komiksové postavičky.

(Pre deti od 7 rokov)

Zveromágia

Zapojením fantázie si deti vytvoria svoj atlas podivuhodných tvorov. S ilustrátorkou Hedvigou Gutierrez budeme diskutovať o ilustrácii, jej dynamike v knižnom priestore a spôsobe aplikovania koláže do knižnej makety.

(Pre deti od 7 rokov)

Letné dobrodružstvo jedným skokom

Svoj letný príbeh si nakreslíme s ilustrátorkou Jankou Malatinovou a naučíme sa ilustrovať knižku v jednoduchej forme pop-up.

(Pre deti od 7 rokov)

Nenásytná húsenička

Prostredníctvom knižky Erica Carleho sa hravým spôsobom deti budú učiť počítat, rozpoznávať jesenné ovocie, ale stanú sa aj „tvorcami“ jedného z najkrajších prírodných javov, ktorý v detských očiach naberá rozmery zázraku.

Vedú – J. Michalová a M. Halamičková
(Pre deti od 18 mesiacov v sprievode dospelého)

Mackov nejlepší kamarát

Nájsť si kamaráta je veľká úloha. Našťastie čierny macko stretne hnedého macka. Tak hľadajú spolu. Netušia však, že kamarátstvo prichádza potichučky a býva nečakane blízko. Zážitkové čítanie a dielnička inšpirovaná knihou Petra Horáčka.

Vedú – J. Michalová a M. Halamičková
(Pre deti od 18 mesiacov v sprievode dospelého)

Rozprávka o troch prasiatkach

Ponorme sa do spomienok na troch odvážnych kamarátov a prezrime si spolu obrázky z ich dobrodružného putovania. Obrázky, ktoré sú v našej fantázii. Nájďme odpovede na nasledujúce otázky. Ako vyzerá krajina, ktorou sa vybrali? Nakreslíme si mapu ich cesty. V čom sa prasiatka líšia? Aké majú mená? Čo mali so sebou?

Vedie – M. Jánošíková

(Pre školské kolektívy I. stupňa)

Hojdali sa Ježibaby, hojdali sa na metle

Workshop, ktorý preverí šikovné ruky, ale aj obratnosť jazykov. Budete strihať, kresliť, maľovať a dokonca aj montovať. Príchodom jesene oživa pestrofarebné magické obdobie stríg, duchov a čarovnej mágie. Workshop vedie ilustrátorka Hedviga M. Gutierrez, autorka ilustrácií knihy Jozefa Moravčíka Jakubovca s názvom Hojdali sa ježibaby, vydavateľstva Albatros Media.

Výsledkom bude originálna ilustrácia, ktorá pod rukami ožije, zamáva, alebo dokonca zakrepčí na stole.

(Pre deti od 6 rokov)

Veselé písmenká

Tento písmenkový workshop deťom hravou formou ukáže, ako sa dá vytvoriť písmenko z obrázku alebo obrázok z písmenka. Tak, ako sa za každým slovom skrýva veľa obrázkov, tak môže aj obrázok písmenka veľa povedať. Možno je v ňom ukrytý príbeh, možno veľa farieb a možno príde aj D ako dinosaurus a zošmykne sa rovno na papier.

Vedie – I. Kleinová

(Pre deti od 6 rokov)

Tlesk a klap

Hry so zvukmi, hlukmi a hudobným nástrojom, ktorý máme vždy pri sebe. Mnohému porozumieme aj vďaka knihe Klapy klap Madaleny Matoso, a Takto počujem Romany Romanyšyn a Andrija Lesiva.

Vedú – J. Michalová a M. Halamičková

(Pre deti od 18 mesiacov v sprievode dospelého)

Spoznajme svojich susedov

Ako sa dá spoznať svojich susedov? Čo nás spája s okolitými kultúrami? Aké sú ich mapy a čo je na nich? Ktoré príbehy sa viažu k okolitým územiám? Sú v nich motívy, ktoré sa medzi nami prepletajú? Zaznie príbeh našich východných susedov: Pán Kocúr z Kocúrova (ukrajinská rozprávka). Súčasťou dielne sú interaktívne cvičenia a spoločné reflexie.

Vedie – M. Jánošíková

(Pre školské kolektívy II. stupňa)

Zahraj sa s chémiou

Aj chémia môže byť zábavná. Deti sa o tom môžu presvedčiť v novej tvorivej dielni – Zahraj sa s chémiou. Budú robiť zaujímavé pokusy a dozvedia sa niečo nové z čarovného a dobrodružného sveta chémie.

Vedie – V. Lelkesová, K. Škultéty

(Pre deti od 7 rokov)

Navrhni komiksovú počítačovú hru

Tvorivá dielňa pozýva deti dozvedieť sa viac o tvorbe počítačových hier – od prvotnej idey až po príbeh vyrozprávaný počítačovou hrou. Deti si vytvoria na papieri príbeh vo vlastnom „hernom

leveli“ a pomocou komiksových bublín ho vyrozprávajú. Pri jeho tvorbe môžu využiť poznatky takmer zo všetkých školských predmetov a možno aj z telocviku... Workshop bude prebiehať počas výstavy venovanej počítačovej hre "Creaks". Deti sa tak môžu inšpirovať "pareidoliou", psychologickým javom, ktorý bol podnetom pre vznik hry a spôsobuje, že niektorí ľudia vidia náhodné obrazy ako niečo iné a významné.

Vedie – T. Cíger

(Pre deti od 8 rokov)

Brazílske legendy

Brazílske veľvyslanectvo na Slovensku a Portugalský inštitút v spolupráci s BIBIANOU pripravili krst výnimočnej publikácie "Brazílske legendy". Ide o prvú dvojjazyčnú knihu, ktorá rozpráva o tajomných magických bytostiach žijúcich v tropickom Amazonskom pralese. Deti sa dozvedia, prečo majú papagáje zahnuté zobáky, prečo sa v pralese nechodí v bielom, aj komu vďačí Amazónia za svoju pestrofarebnosť. Prezentácia bude spojená s tvorivou dielňou pre 1. – 4. ročník, kde deti môžu počúvať, čítať a robiť rôzne aktivity inšpirované uvedenou knihou.

(Pre deti od 6 rokov)

Maliar, ktorý namaľoval modrého koňa

Môže byť kôň modrý, krokodíl ružový a somárik bodkovaný? Prečo nie! Veď tvorivosť a sloboda sú dobré priateľky. Knižka svetoznámeho ilustrátora Erica Carleho, ktorá približuje slobodu prístupnou formou aj tým najmenším, bude inšpiráciou pre spievanie, tvorenie a hru detí. Program sa koná pri príležitosti výročia Novembrovej revolúcie.

Vedie – M. Halamičková

(Pre deti od 18 mesiacov v sprievode dospelého)

Vtáčik a lev

Príbeh o levovi, ktorý našiel zraneného vtáčika. Spolu jedia, spolu čítajú, spolu pozerajú do kozuba. Po čase však prichádza jar a s ňou aj sťahovaví vtáci.

O slobode odísť a prijatí rozhodnutí tých, ku ktorým nás viaže puto a nikdy sa nestratí. Krehký príbeh nezvyčajného priateľstva od kanadskej ilustrátorky Marianne Dubucovej deti spoznajú nielen čítaním a rozhovorom o knižke, ale aj cez spoločnú hru a tvorenie. Program sa koná pri príležitosti výročia Novembrovej revolúcie.

Vedie – J. Michalová

(Pre deti od 18 mesiacov v sprievode dospelého)

Hotdog a čarovné Vianoce

Medovníčky, darčeky a dobré skutky. Recept na čarovné Vianoce!

Obyčajný bratislavský panelák a v ňom jedna neobyčajná rodina. Hanka, Hugo a večne štekajúci jazvečík Hotdog vás v tejto milej vianočnej rozprávke presvedčia, že za zázrakmi netreba chodiť ďaleko. Urobiť dobrý skutok im pomôže aj medovník – zázračník. Pozná totiž jedno veľké tajomstvo: nikto nemusí byť na tomto svete sám.

Napísala – K. Baluchová, ilustrácie – H. M. Gutierrez, vydavateľ – Plutošop s.r.o.

(Pre deti od 5 rokov)

Rukavička

Dramatizované čítanie ukrajinskej národnej rozprávky z krásnej knižky z dielne ukrajinských autorov, ocenenej na BIB. Známý príbeh o stratenej rukavičke si deti vlastnoručne vyrobenými bábkami s pomocou svojich dospelých aj zahrajú. Je dobré si pripomínať a v hre aj zažívať, že „dobrých sa veľa zmestí“.

Vedie – M. Halamičková a J. Michalová

(Pre deti od 18 mesiacov do 3 rokov v sprievode dospelého)

3. Iné podujatia

Noc múzeí a galérií – 14. 5. 2022

BIBIANA sa tento rok zapojila do obľúbeného podujatia Noc múzeí a galérií. Výstavné priestory boli verejnosti prístupné až do 22:00. Návštevníci mali za úlohu vyriešiť hádanky.

MDD – 1. 6. 2022

Medzinárodný deň detí sa oslavoval aj v BIBIANE. Okrem premietania filmov Festivalu BAB a workshopu animovanej tvorby sme deťom ponúkli workshopy ilustrácie a návštevníci mali možnosť vyrobiť si vlastné odznaky.

Projekt UNICEF, Sme spolu – jún 2022

V spolupráci s naším partnerom Goetheho inštitútom v Bratislave sme sa stali súčasťou projektu, ktorý bol venovaný ukrajinskej mládeži na Slovensku. BIBIANA ponúkla v priestoroch Goetheho inštitútu v Bratislave workshopy animácie a ilustrácie. Následne mali možnosť účastníci navštíviť aj výstavné priestory BIBIANY a pozrieť si prehliadku japonských animovaných filmov z Tokijskej univerzity, ktorú sme získali vďaka Japonskému veľvyslanectvu v Bratislave.

LESTIVAL – 26. 6. 2022

BIBIANA sa tento rok predstavila aj na fantazijno-rozprávkovom festivale, ktorý sa konal 25. – 26. 6. v Dolnej Krupěj. Ponúkli sme bábkové predstavenie Obrázky z lesa a výtvarný workshop.

Mikuláš v BIBIANE – 6. 12. 2022

Na Mikuláša bolo v BIBIANE opäť rušno. Pripravili sme dielničky – vystrihovalo sa, maľovalo a kreslilo pod vedením našich skúsených lektorov. A Mikuláš niečo nechal pre všetky deti, ktoré nás navštívili.

4. Výstavy v BIBIANE

V krajine medovníkov/ 3. 12. 2021 – 13. 3. 2022

V tejto interaktívnej výstave sa návštevníci dozvedeli zaujímavosti z histórie medovníkov, spoznali exotické korenia, ktoré sa pri ich pečení používajú, a potom ich mohli skúsiť rozoznávať vlastným nosom. Do krajiny medovníkov sa deti dostali pomocou komiksovej rozprávky o malom medovníčati, ktoré ešte nikdy nezažilo Vianoce. Vanilková víla by mu o Vianociach aj porozprávala rozprávku, ale potrebuje k tomu cinkanie zvončeka, a to medovníkové zvončeky nevedia. Medovníča sa tak spolu s vílou vydali do sveta, aby našli to pravé cinkanie. Putovali oceánom aj vesmírom, až sa dostali do sveta medovníkových nepodarkov. Aj keď neboli dokonalé, patrili tiež do tejto rozprávky. Ozajstné medovníčky do výstavy vyrobili *tety-medovníčárky zo Slovenského zväzu kuchárov a cukrárov*.

S výstavou bola spojená aj súťaž. Deti si mali vykrojiť a upiecť doma medovníkovú príšerku, odfoťiť ju a poslať do BIBIANY

Námet a výtvarno-priestorové riešenie – S. Sadílková, scenár – M. Madejová, dramaturgia – V. Marákyová

B ako BIBIANA/ 8. 10. 2020 – 30. 1. 2022

Výstava k okrúhlym 30. narodeninám BIBIANY hravou formou predstavovala jednotlivé tvorivé oddelenia, ktoré celé roky približujú umenie deťom. Aj tentoraz sme vytvorili veselú, ale

najmä inšpiratívnu atmosféru, typickú pre „bibianovské“ projekty. Deti tu našli napr. veľký obraz BIBIANY s okienkami, za ktorými sa skrývali rôzne prekvapenia, zahrali sa s filmovou technikou v priestore venovanom Bienále animácie Bratislava (BAB), zabavili sa s ilustráciami z Bienále ilustrácií Bratislava (BIB), spoznali knižné zázraky a zasadli za veľký narodeninový stôl s „tvorivými dobrotami“. A napokon nazreli do ďalekej budúcnosti BIBIANY. Jednoducho tu našli veľkú herňu s fantazijnou atmosférou.

Námet a scenár – A. Petrovická-Broadhurst; výtvarné riešenie – M. Dubravay; dramaturgia – V. Marákyová

Od hračky po hračku/ 17. 9. 2021 – 11. 9. 2022

Dobre navrhnutá a kvalitne vyrobená hračka podporuje a rozvíja cit pre krásu, účelnosť, tvorivosť i empatiu. Prehliadka výstavy začínala reprodukciou obrazu Pietera Brueghela, na ktorej mohli deti hľadať hry, ktoré sa hrajú dodnes. Ďalej tu našli repliky historických hračiek podľa archeologických nálezov, ikonickú technickú hru Merkur, ktorá sa vyrába od roku 1920 až dodnes, mesto z veľkej farebnej skladačky, domček pre bábiky a plyšového medveďa, ale aj plastové hračky z minulého storočia od známej návrhárky Libuši Niklovej. Zoznámili sa s hračkami našich súčasných dizajnérov. Výstava Od hračky po hračku bola príspevkom BIBIANY k Roku slovenského dizajnu, vyhláseného MK SR.

Námet a scenár – I. Abrahamfyová; výtvarné riešenie – R. Bezák; grafika – S. Brezinová; dramaturgia – V. Marákyová

Hravá hlava/ 18. 2. – 11. 9. 2022

K tvorbe tejto výstavy nás inšpirovala krásna konceptuálna kniha českých autorov Davida Böhma a Ondřeja Buddeusa: Hlava v hlavě. Výstava bola plná interaktívnych prvkov o tejto najdôležitejšej časti ľudského tela – hlave. Návštevníci sa dozvedeli nielen to, ako ju stvárnili rôzni umelci, ako ju ľudia rôzne nazývajú, ako v hlave vzniká nápad a koľko váži mozog, ale aj to, čo sú vrásky, na čo máme zmysly, aj to, prečo oči nerastú. Dokonca sa hlavu mohli naučiť aj kresliť.

Námet a scenár – K. Kosánová; výtvarno-priestorové riešenie – B. Peuch; dramaturgia – V. Marákyová

Záhrada rozprávok/ 29. 4. – 29. 5. 2022

Výstava Záhrada rozprávok prezentovala tvorbu žiakov ZUŠ Jána Albrechta a zároveň pozvala deti zoznámiť sa hravou formou s hudbou, výtvarným umením, divadlom a tancom. Malí návštevníci a ich rodičia si mohli pozrieť videá a ukážky prác všetkých odborov na umeleckej škole. Počas svojej dlhoročnej existencie škola zrealizovala množstvo zahraničných a celoslovenských vzdelávacích projektov a súťaží. Pod vedením skúsených pedagógov jej žiaci získali významné medzinárodné ceny a uznanie. Veľa absolventov pokračovalo so vzdelávaním na stredných a vysokých umeleckých školách a v súčasnosti sa svojou profesionálnou prácou aktívne podieľajú na tvorbe súčasného slovenského umenia a kultúry.

Najkrajšie knihy Slovenska 2021/ 10. 6. – 24. 7. 2022

Výstava ocenených kníh a súťažných titulov z rovnomennej celoslovenskej súťaže. Súťaž o najkrajšie knihy hodnotila výtvarnú úroveň a kvalitu polygrafického spracovania kníh vydaných v predchádzajúcom roku. Pod názvom Najkrajšie knihy Slovenska predstavila tituly prihlásené a ocenené v 30. ročníku súťaže.

Komisárka výstavy – E. Cíferská; výtvarno-priestorové riešenie – V. Král; technická realizácia – A. Lučenič a kolektív

Naša a svetová Klára Jarunková/ 28. 7. – 11. 9. 2022

Výstava k 100. výročiu narodenia najprekladanejšej slovenskej autorky kníh pre deti a mládež v Galérii Dušana Rolla.

Výstavu pripravil kolektív Centra detskej literatúry, čítania a SK IBBY v spolupráci s Mestskou knižnicou mesta Piešťany; námet a dramaturgia – E. Cíferská, technická realizácia – A. Lučenič a kolektív

Tresky plesky/ 1. 10. 2022 – 19. 2. 2023

Výstava pozvala deti na dobrodružnú cestu po stopách reportérky Katy Strovej a preskúmať prírodné javy ako sopka, blesk, cunami a lavína, stretnúť opice aj obrovskú veľrybu, alebo si zalyžovať v centre Bratislavy. Výstava vychádzala zo známeho slovenského animovaného seriálu Tresky Plesky. Návštevník výstavy nadobudol pocit, že vstupuje do unikátneho fantazijného sveta prírodných javov a prežíva dobrodružstvá jednotlivých častí na vlastnej koži.

Námet a scenár – Super film s. r. o.; dramaturgia – V. Marákyová, Von Dubravay; výtvarno-priestorové riešenie – Super film s. r. o.; technické riešenie – Von Dubravay, Super film s. r. o.; grafika – G. Rusková

Anianimals/ 1. 10. 2022 – 19. 2. 2023

Výstava vznikla v spolupráci s nemeckým štúdiom animovaného filmu FILM BILDER v Štutgarte, podľa seriálu Anianimals. Výstava predstavila niektoré zvieratká zo seriálu s ich problémami v trojrozmernej podobe. Deti mohli zatrúbiť na chobote slona, chodiť na „podkovich“ ako koník, krokodílu papuľou zbierať soletky, posedieť si na dlhočiznej lavici v podobe jazvečíka, zažiť zebra s popletenými pruhmi, páva, ktorý miluje divadlo, zahrať sa na chobotnicu, ktorá potrebuje pomoc pri pečení a na mravce, ktoré nosia listy do mraveniska.

Autor – J. Ocker a Studio FILM BILDER, dramaturgia – V. Marákyová, Von Dubravay; výtvarno-priestorové riešenie – S. Sadilková; technické riešenie – S. Sadilková; koordinátorka – S. Broadhurst-Petrovická

Creaks – umenie v hre/ 1. 10. 2022 – 29. 1. 2023

Milovníkov počítačových hier určite potešila výstava Creaks. Táto moderná výstava bola venovaná grafickému animačnému štúdiu Amanita Design (z ich dielne pochádzajú napr. hry Samorost, Rocketman, Machinarium či Botanicula) a ich novej adventúrovej hre Creaks. Výstava umožnila divákovi cez práce výtvarníkov a vývojárov hier Radima Jurdy a Jana Chlupa nahliadnuť do toho, ako vznikala ručne kreslená a maľovaná videohra Creaks. Na výstave boli pôvodné skice zo začiatku vývoja, maľby a kresby, ktoré sa potom digitálne upravené objavujú v hre, alebo tiež materiály, ktoré sa do hry nedostali. Diváci si na výstave mohli videohru aj zahrať a porovnať tak vzhľad finálnej digitálnej verzie s ručne vytváranými originálmi.

Námet – T. Danay; autor – R. Jurda a J. Chlup – Amanita Design; dramaturgia – Von Dubravay; výtvarno-priestorové a technické riešenie – Von Dubravay

2. 2. 4. Informačná a knižničná činnosť

Centrum informatiky, dokumentácie a knižnica BIBIANY (CIDaK) zabezpečuje činnosť informačno-dokumentačného pracoviska a špeciálnej knižnice so zameraním na oblasť detskej literatúry a knižnej ilustrácie. V rámci svojej pôsobnosti zhromažďuje, spracováva a sprístupňuje knižničné fondy, dokumentáciu a databázy. Zároveň zabezpečuje procesy spojené s tvorbou, správou a zverejňovaním digitálnych zbierok inštitúcie.

1. Knižničné činnosti

Pravidelné knižničné činnosti spojené s budovaním a sprístupňovaním fondov, zbrzdené lockdownami v predchádzajúcom období, sa zintenzívnili s návratom zamestnancov do riadneho procesu. Pokračovali sme v akvizičných a katalogizačných prácach (knihy Čestná listina IBBY 2020, Bienále ilustrácií Bratislava 2019-2021, Najkrajšie knihy Slovenska 2020 a Najkrajšie a najlepšie detské knihy 2020-2021) a v odbere odborných a detských periodík. V roku 2022 sme zrealizovali 1023 výpožičiek kníh pre interných a externých používateľov.

2. Dokumentačná činnosť

Pokračovali sme v budovaní digitálneho archívu a digitálnych zbierok, ktorých podstatnú časť zverejňujeme aj na webstránke. Naďalej sme sa venovali tvorbe centrálnej dokumentácie, v elektronickej aj tradičnej forme, ktorá mapuje činnosť BIBIANY (scenáre, plagáty, pozvánky, videá, katalógy, sprievodné texty z výstav, ohlasy v médiách, atď.). Zostavili sme prehľad z monitoringu médií: „Aktivity BIBIANY 2021 – ohlasy v médiách“ a „BIB 2021 – ohlasy v médiách“.

3. Výstavná činnosť

Zabezpečili sme reinštaláciu výstavy **Tiché putovanie** v ďalších knižniciach a partnerských inštitúciách na Slovensku (Miestna knižnica Petržalka, Kultúrno-spoločenské centrum Bučany, Miestna knižnica Vrakuňa, ZŠ Narnia Bratislava, Knižnica Juraja Fándlyho v Trnave). Interaktívna výstava predstavuje kolekciu 130 ilustrovaných detských kníh bez textu, nazývaných aj „tiché knihy“, ktoré pochádzajú z celého sveta. Takisto staršia interaktívna výstava **Zmysel to má aj bez zmyslov**, mapujúca život a literatúru o deťoch s postihnutím, bola sprístupnená na ďalších miestach (Knižnica Juraja Fándlyho v Trnave, ZŠ Narnia Bratislava, ZŠ Lozorno, ZŠ Železničarska Bratislava).

Podieľali sme sa na príprave výstavy **#slovo#jazyk#kniha**, ktorú pripravilo Centrum čítania. K jednotlivým národnostným menšinám sme vypracovali rešerše – odporúčané výbery z literatúry pre deti a mládež, ako aj texty a obrazový materiál k ľudovým rozprávkam reprezentujúcim jednotlivé národnostné skupiny. Knihy zapožičané na výstavu od spolkov a inštitúcií sme doplnili o relevantné tituly z našich medzinárodných fondov.

4. Programy a práca s čitateľom

Činnosť oddelenia bola začiatkom roku 2022 ovplyvnená pretrvávajúcou nepriaznivou epidemiologickou situáciou a z nej vyplývajúceho uzatvorenia priestorov BIBIANY pre verejnosť. Na internetovej stránke a sociálnych sieťach BIBIANY sme zverejňovali online programy, obrazové galérie a súťaže v rámci cyklu **Doma s BIBIANOU**. Predstavovali sme na nich zaujímavosti z medzinárodnej knižnice BIBIANY, výnimočné knižné tituly a ich tvorcov.

Januárová online minigaléria **Kiplingova obrazáreň** ukázala, ako zaujímavo sa dá ilustrovať dobrodružstvo, napätie a zvieracia ríša. Februárová **Obrazáreň slávnych** predstavila cez silne emočné ilustrácie zaujímavosti zo života slávnych umelcov. Súťažný seriál v „čítaní“ tichých kníh pomocou vlastnej interpretácie **Čítať sa dá aj bez písmeniiek** pokračoval aj vo februári titulom *Kytičky z ulice* od Jon Arno Lawsona.

Nadalej sme pokračovali v príprave online tvorivých dielní pre najmenších návštevníkov, ktoré sme zverejňovali na webstránke a youtube: **Dáždnik** – online dielňa na motívy neobyčajnej knihy Eleny Arevalo Melville o sile láskavosti a radosti z obdarovania (156 zhliadnutí); **Vtáčik a lev** – online dielňa na motívy rovnomennej knihy kanadskej autorky Marianne Dubuc (396 zhliadnutí). Online programy prispeli k zvýšeniu sledovanosti webstránky a sociálnych sietí BIBIANY a rozšíreniu okruhu našich návštevníkov zo Slovenska i zahraničia.

Od marca 2022 sme pokračovali v „živých“ programoch v priestoroch BIBIANY, predovšetkým v rámci **cyklu programov pre najmenšie deti**. Viaceré programy boli koncipované tak, aby ich mohli navštevovať aj ukrajinské deti. Reprízy úspešných dielní (Rukavička, Oči nos a ručičky, Včelár Jožko, Nenásytná húsenička, Vtáčik a lev, Maliar ktorý namaloval modrého koňa, Kto rastie v sade) sme doplnili o nové programy:

- **Priehľadný tato** – spoločné zamyslenie o hneve a mostoch k zmiereniu na pozadí knihy Otecko spriesvitnel od čínskej autorky Wei Jiewen Yuintu;
- **Mestečko Rondo** – rovnomenný príbeh známej autorskej dvojice z Ukrajiny Romany Romanyšyn a Andrija Lesiva dala deťom priestor reflektovať aktuálne udalosti;
- **Tlesk a klap** – dielnička, pri ktorej sa najmenší zahráli so zvukmi, hlukmi a hudobnými nástrojmi z domácnosti aj s pomocou knihy Takto počujem;
- **Mackov najlepší kamarát** – zážitkové čítanie z knihy Petra Horáčka o sile priateľstva.

5. Audio projekt EURÓPSKE ROZPRÁVKY

V spolupráci s RTVS sme pripravili audio seriál Európske rozprávky. Z medzinárodného fondu kníh sme vybrali a redakčne upravili 27 ľudových rozprávok reprezentujúcich jednotlivé členské krajiny Európskej únie. Rozprávky, ktoré načítali poprední slovenskí herci, postupne odvysielalo Rádio Devín každé ráno od 1. júna do 8. júla 2022. Audio nahrávky sme zverejnili aj na našej webovej stránke so sprievodnými ilustráciami z rozprávkových kníh. Návštevníci BIBIANY mohli navyše zbierať kartičky, na záver si z nich vyskladať ilustrovanú mapu Európy a prostredníctvom QR kódu sa dostať priamo k nahrávkam a ďalším informáciám.

2. 2. 5. Centrum detskej literatúry, čítania a SK IBBY

Centrum od svojho vzniku v roku 2018 sleduje situáciu v oblasti čítania detí a mládeže na Slovensku, usiluje sa ju pozitívne ovplyvňovať prostredníctvom odbornej, konzultačnej a metodologickej činnosti, ako aj vlastnými aktivitami a programami na podporu kultivovaného čítania. Na princípe umeleckého zážitku vedie deti a mládež k umeniu, v prvom rade k literárnemu a výtvarnému, najmä ilustračnému, ale aj k divadelnému či filmovému. Činnosť Centra, tak ako celej organizácie, ovplyvnilo v prvom polroku 2022 doznievanie pandémie. Prvé podujatia naživo sa konali až v marci. Zlepšená situácia umožnila zorganizovať festival Dni detskej knihy i podujatie Písané ceruzkou.

1. Výstavy

#slovo#jazyk#knihy / 24. 3. – 24. 4. 2022

(knihy a časopisy pre deti a mládež národnostných menšín na Slovensku)

Výstava mala za cieľ prezentovať a podporiť tvorbu pre deti a mládež národnostných menšín žijúcich v SR, v duchu uchovávanía a rozvíjania materinského jazyka ako dedičstva predkov a súčasť identity. Vystavené boli obrázkové knižky, povesti, knihy pre mládež, rozprávky či leporelá, niektoré z produkcie vlastných vydavateľstiev národnostných menšín, iné z knižných fondov, ktoré si budujú z kníh dovezených z materskej krajiny, alebo z ich prekladov do

slovenčiny. Deti sa mohli zabaviť s pexesami, puzzle, tajničkou, zlosovacou vykresľovačkou či riekankami jednotlivých menšín, ako aj pásmom animovaných filmov. Výstavu obohatili knižky z fondu knižnice BIBIANY, kde sa nachádzajú vzácne tituly z celého sveta, ktoré získali rôzne medzinárodné ocenenia za autorské či ilustračné spracovanie. Putovná výstava bola pripravená v spolupráci s knižnicou BIBIANY. V rámci prípravy sme nadviazali cenné kontakty s predstaviteľmi národnostných menšín v SR i inštitúciami, ktoré sa venujú tejto tematike. Viaceré menšiny zorganizovali počas výstavy sprievodné podujatia.

Výstava bola reinštalovaná v nasledovných inštitúciách:

Mestská knižnica mesta Piešťany, 16. 8. – 10. 10. 2022

Miestna knižnica Vrakuňa, Bratislava, 24. 10. – 9. 12. 2022.

Naša a svetová Klára Jarunková/ 28. 7. – 11. 9. 2022

Výstavu k 100. výročiu narodenia najprekladanejšej slovenskej autorky kníh pre deti a mládež sme pripravili v spolupráci s Mestskou knižnicou mesta Piešťany (1. 4. – 31. 5. 2022, Piešťanské informačné centrum). V zmenenej vizuálnej podobe sme ju reinštalovali v BIBIANE.

Výstava Naša a svetová Klára Jarunková predstavila návštevníkom osobnosť a literárne dielo našej najúspešnejšej autorky, s výberom prekladov do rôznych jazykov, ako aj ilustrácie k jej knihám od známych slovenských umelcov – Miroslava Cipára, Dušana Kállaya, Kamily Štanclovej a autorkinej dcéry Daniely Zacharovej. Výstavu doplnili rodinné fotografie, diplomy a ocenenia tvorby Kláry Jarunkovej, ako aj jej osobné predmety: nezabudnuteľné okuliare, zápisník a ceruzka. K výstave sme pripravili aj aktivity pre deti: skladanie puzzle z ilustrácií Jarunkovej kníh, krížovku, ktorej víťazov sme odmenili knihami.

Deťom bolo určené aj predstavenie *Priateľ na tri* 10.8. a 30. 8. v Štúdiu BIBIANY.

Výstava bola reinštalovaná v nasledovných inštitúciách:

Knižnica pre mládež mesta Košice, 10. – 15. 11. 2022

Spišské kultúrne centrum a knižnica, 24. 11. – 31. 12. 2022.

Administrácia putovných výstav

Vypracovali sme ponukové listy pre 3 putovné výstavy (Najkrajšie knihy Slovenska, Naša a svetová Klára Jarunková, #slovo#jazyk#kniha), vypracovali Pravidlá spolupráce a ďalšie súvisiace potrebné dokumenty (Výpožičný list, Zoznam exponátov) a oslovili sme knižnice a kultúrne centrá v celej SR. Komunikácia s nimi zahŕňa okrem iného logistiku pri vytváraní trasy putovania výstav, administratívu, vytvorenie databáz jednotlivých výstav na Google disku, zverejňovanie informácií na webe, kontrolu termínov a pripravenosti knižníc (priestory, dodržanie požiadaviek), pomoc s vybavením prepravy a dokumentovanie zrealizovaných výstav. S knižnicami kontinuálne komunikujeme po celý rok.

Do decembra 2022 sa nám podarilo dohodnúť putovanie našich výstav:

- do 22 knižníc (1/2023-12/2024) výstavu #slovo#jazyk#kniha,
- do 7 knižníc (do 10/2023) výstavu **Naša a svetová Klára Jarunková**,
- do 4 knižníc (do 9/2023) výstavu **NKS 2021**
- do 4 knižníc výstavu **NKS 2022** (od 7/2023).

V roku 2023 a 2024 naše výstavy poputujú zatiaľ 37 kultúrnymi inštitúciami po celom Slovensku.

2. Vzdelávacie aktivity

- **Nakukni!** (10 seminárov)

Online 90 minútový praktický seminár pre rodičov, učiteľov a knihovníkov o práci s ilustráciami pri čítaní s deťmi poskytuje praktické rady, ako využiť ilustrácie v detskej literatúre na rozširovanie kontextu a vytváranie presahov podľa aktuálnych vývinových potrieb dieťaťa.

Pracovali sme s knihami Malý Panda, tato a mesiac autora Daniela Rúšara, Mechúrik Koščúrik od Milana Rúfusa, Lily a Momo autorky Kataríny Macurovej.

- **Nebojsa v knihe** (10 seminárov)

Online 90 minútový praktický seminár pre rodičov, učiteľov a knihovníkov o práci s naratívom pri čítaní s deťmi. Poskytuje praktické rady ako využiť naratívny príbeh na rozširovanie kontextu a vytváranie presahov podľa aktuálnych potrieb dieťaťa.

Pracovali sme s knihami Ľubomíra Feldeka Hra pre tvoje modré oči, s básňou Išla sova na tanec Ľudmily Podjavorinskej a s knihou Si výnimočný od Maxa Lucada.

Vzdelávacie aktivity sa uskutočnili pod vedením Timotey Vráblovej.

3. *Aktivity na podporu čítania*

- **Tri prasiatka** (6 dielní)

Dielňa rozprávačstva určená pre deti prvého stupňa ZŠ so známou storytellerkou Martinou Jánošíkovou. Deti sa aktívne zúčastňujú na rozprávačskej verzii rozprávky O troch prasiatkach.

- **Spoznajme svojich susedov** (2 dielne)

Ako sa dá spoznať svojich susedov? Čo nás spája s okolitými kultúrami? Aké sú ich mapy a čo je na nich? Ktoré príbehy sa viažu k okolitým územiám? Sú v nich motívy, ktoré sa medzi nami prepletajú? Zaznel príbeh našich východných susedov: Pán Kocúr z Kocúrova (ukrajinská rozprávka). Súčasťou rozprávačskej dielne, určenej pre deti druhého stupňa ZŠ, boli interaktívne cvičenia a spoločné reflexie.

Aktivity na podporu čítania sa uskutočnili pod vedením Martiny Jánošíkovej.

- **Príbehy za knižkami**

Vytvorenie konceptu nového programu, ktorý prepája generácie cez čítanie. Už v decembri 2022 sme aktívne vyhľadávali seniorov – dobrovoľníkov, venovali sa výberu textov, konzultovali ich „príbehy“ so seniormi, ktorí k „príbehom“ pridali svoje zážitky s knihami Kristy Bendovej.

- **Zimná výtvarná súťaž detí**

27.12. sme spustili (pri príležitosti 100. výročia Kristy Bendovej – 27.1. 2023) „Veľké sťahovanie opíc z police do BIBIANY“ – výtvarnú súťaž detí – na sociálnych sieťach, webe a priamym oslovením.

- Vytvorili sme **textové podklady pre sériu FB statusov na promovanie kníh** ocenených v súťažiach BIBIANY (Koža rohatá, Najkrajšie slovenské povesti, Hojdali sa ježibaby). Séria pokračuje aj v ďalšom roku a predstavuje jednu z foriem propagácie ocenených kníh.

4. *Festivity a podujatia*

Dni detskej knihy

Tento významný trojdňový festival pre deti a mládež, spoluorganizovaný BIBIANOU sa konal 10. až 12. mája 2022 v Kysuckej knižnici v Čadci. Zhruba dve desiatky súčasných slovenských autorov a ilustrátorov sa stretli so žiakmi i študentmi na školách v Čadci a okolí, kde na besedách prezentovali svoju tvorbu. Okrem besied sa počas festivalu konal rad sprievodných podujatí, napr. vernisáž výstavy ilustrácií Miroslava Cipára, návšteva Kysuckej galérie, Orloja v Starej Bystrici a pod., ktoré prispeli k lepšiemu vzájomnému poznaniu sa tvorcov kníh pre deti a mládež, ale aj k oboznámeniu sa s pozoruhodnosťami regiónu.

Písané ceruzkou

Literárno-hudobné popoludnie na Hviezdoslavovom námestí pri príležitosti 100. výročia narodenia spisovateľky Kláry Jarunkovej, najprekladanejšej slovenskej autorky literatúry pre deti a mládež (11. 6. 2022).

V trojhodinovom programe vystúpili slovenskí spisovatelia, priatelia, spolupracovníci a rodina spisovateľky, ktorí pripomenuli Jarunkovej význam a prínos do literatúry pre deti a mládež a spomínali aj na zaujímavé zážitky so spisovateľkou (Ľubomír Feldek, Timotea Vráblová, Ľubica Kepštová, Daniela Zacharová). Magdaléna Fazekašová z vydavateľstva Trio Publishing uviedla do života nové vydanie knihy O psovi, ktorý mal chlapca. O svojej práci na výtvarnom návrhu poštovej známky, ktorú vydala Slovenská pošta k výročiu spisovateľky, hovorila Katarína Slaninková. Odborná porota vyhodnotila detskú výtvarnú súťaž O poštovú známku storočnice. Na podujatí odzneli aj ukážky z Jarunkovej tvorby v podaní členov Detskej rozhlasovej dramatickej družiny.

Súčasťou podujatia boli stánky na námestí, v ktorých partnerské bratislavské knižnice prezentovali svoju činnosť.

Slávnostný deň v Červenej Skale

29. apríla 2022 Kláre Jarunkovej, svojej slávnej rodáčke, odhalili k jej nedožitej storočnici pamätnú tabuľu na budove bývalého Poštového úradu v Červenej Skale, kde prišla na svet. Zároveň tam slávnostne otvorili pamätnú izbu s Jarunkovej knihami, nábytkom a hutnými informačnými tabuľami o jej živote a diele. Zúčastnili sme sa slávnostného programu spolu s prezidentkou Slovenskej sekcie IBBY T. Vráblovou a nadviazali sme užitočné kontakty, ktoré sme využili už pre podujatie Písané ceruzkou.

Cena BIBIANY v súťaži O deťoch, ktoré šli hľadať rozprávku

Slávnostné vyhodnotenie medzinárodnej výtvarnej súťaže pre žiakov 2. – 4. ročníka základných škôl, špeciálnych škôl, školských klubov a ZUŠ pri príležitosti 100. výročia narodenia Kláry Jarunkovej sa konalo 21. 6. 2022 v Mestskej knižnici mesta Piešťany. Za BIBIANU cenu odovzdal Juraj Šebesta, vedúci Centra detskej literatúry, čítania a SK IBBY.

5. Knižné súťaže

Najkrajšie knihy Slovenska 2021

Celoslovenská súťaž hodnotiaca výtvarnú úroveň a kvalitu polygrafického spracovania knižnej produkcie za uplynulý rok. Na tomto ročníku sa zúčastnilo 184 kníh. Porota zhodnotila prihlásené tituly a podľa určených kritérií im prideliť body. Do kolekcie Najkrajšie knihy Slovenska 2021 vybrala 20 kníh a 9 študentských prác, taktiež určila nositeľov 7 hlavných cien. Slávnostné odovzdávanie cien bolo 9. júna v Dvorane Ministerstva kultúry SR. Následne bola v BIBIANE otvorená výstava Najkrajšie knihy Slovenska 2021.

Knihy ocenené v súťaži NKS 2021 sme prezentovali v Kultúrno-spoločenskom centre v Bučanoch, kde k nej pripravili viaceré sprievodné podujatie pre deti (21. 9. – 31. 10. 2022).

Ocenené knihy zo súťaží NKS 2021 a Najkrajšie a najlepšie knihy 2021 sme vystavili na knižnom veľtrhu Bibliotéka v Inchebe (10. - 13. 11. 2022).

V polovici decembra zasadalo Direktórium NKS 2022, ktoré sa zaoberalo prípravou najbližšieho ročníka súťaže. Určilo inštitúcie, ktoré budú nominovať odborníkov do poroty. Na stretnutí sa v reakcii na pripomienky členov poroty prediskutovali aj možné zmeny v súťaži, na ktoré je však potrebné schváliť jej nový štatút.

Najkrajšie a najlepšie detské knihy jari, leta, jesene a zimy 2021 na Slovensku

Celoslovenská súťaž hodnotí výtvarné a literárne kvality prihlásených kníh pre deti a mládež. Členmi výtvarnej poroty boli V. Anoškinová, M. Vančo a H. Križanová, členkami literárnej poroty T. Vráblová, B. Panáková a T. Revajová.

Vyhodnotenie tohto ročníka súťaže sa uzavrelo v júni 2022. Ocenenie získali tvorcovia i vydavatelia, pri prekladových knihách aj autor prekladu. Slávnostné odovzdávanie ocenení sa uskutočnilo 25. 11. 2022 Zichyho paláci.

6. Ocenenia

BIBIANA odovzdala 25. novembra 2022 **národné a medzinárodné ceny za tvorbu pre deti a mládež**. BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti, Fond výtvarných umení, Literárny fond a Slovenská sekcia IBBY odovzdali 25. novembra 2022 v Zichyho paláci Cenu Ľudovíta Fullu, cenu Trojruža, diplomy Čestnej listiny IBBY nasledovne:

- **Cena Ľudovíta Fullu** sa udeľuje za doterajšiu ilustračnú tvorbu alebo vynikajúce dielo, ktoré významnou mierou prispelo k rozvoju slovenského ilustračného umenia pre deti. Za rok 2022 ju získal **Peter Pollág** za fantazijno-realistickú a kultivovanú ilustračnú tvorbu pre deti, ktorá podnecuje detskú predstavivosť a vedie ich k pozitívnemu vnímaniu výtvarného umenia.
- **Cena Trojruža** je ocenením za vynikajúce literárne dielo, ktoré významnou mierou prispelo k rozvoju slovenskej literatúry pre deti a mládež. Držiteľom ocenenia za rok 2022 je **Juraj Šebesta** za novátorské postupy v prozaickej tvorbe pre dospievajúcich čitateľov.
- **Diplomy Čestnej listiny IBBY** udeľuje IBBY (Medzinárodná únia pre detskú knihu) autorovi, ilustrátorovi, prekladateľovi a vydavateľom ocenených titulov za knihu pre deti a mládež, ktorá vznikla za posledné dva roky. Nominácie na Čestnú listinu IBBY navrhuje výbor Slovenskej sekcie IBBY. V roku 2022 ocenenia získali:
 - **Ondrej Sliacky** za knihu Turecká studnička, Vydavateľstvo Matice Slovenskej, s.r.o.
 - **Peter Pollág** za ilustrácie knihy Perzeus a Andromeda, Perfekt, a.s.
 - **Daniela Lozanová** za preklad knihy od Davide Caliho: Predajca šťastia, Slniečkovo, o.z.
- **Prix Ex Aequo**
Slovenská sekcia Medzinárodnej únie pre detskú knihu (SK IBBY) udelila cenu za rozhlasovú adaptáciu rozprávke Sesuo (Sestra) z produkcie Litovského rozhlasu (Lithuanian National Radio). Členkou poroty tohto medzinárodného festivalu, ktorá sa zameriavala na adaptácie literárnych diel pre deti a mládež, bola prezidentka SK IBBY Timotea Vráblová.

7. Publikačná činnosť

Revue BIBIANA

Je jediným periodikom na Slovensku, ktoré sa zaoberá umením pre deti a mládež (literatúra, výtvarné umenie, rozhlas, televízia). Obsahuje štúdie, eseje, rozhovory, recenzie ako aj informácie o činnosti BIBIANY. Časopis má nezastupiteľné miesto pri príprave budúcich pedagógov, ako aj pri ďalšom vzdelávaní pedagógov, alebo pracovníkov knižníc. Vychádza ako štvrťročník. V sledovanom období sme vydali štyri čísla revue.

8. Sekretariát Slovenskej sekcie IBBY

Súčasťou BIBIANY je od jej vzniku Sekretariát Slovenskej sekcie IBBY – Medzinárodnej únie pre detskú knihu. IBBY má v súčasnosti národné sekcie v 77 krajinách sveta.

Sekretariát slovenskej sekcie IBBY pracuje na čele so 7-členným výborom. Predsedníčkou SK IBBY je Timotea Vráblová, členmi výboru sú: Viera Anoškinová, Martin Kellenberger, Ľubica Kepštová, Juraj Martiška, Beata Panáková a Toňa Revajová. Zasadnutí sa zúčastňujú riaditeľka BIBIANY Zuzana Liptáková, hlavný dramaturg Martin Dubravay a šéfredaktor revue Bibiana Ondrej Sliacky.

V roku 2022 sa uskutočnilo jedno zasadnutie výboru SK IBBY, na ktorom jeho členom predstavila nová riaditeľka BIBIANY návrh novej súťaže – výročnej ceny detských kníh na Slovensku, ktorá nahradí súťaž Najkrajšie a najlepšie detské knihy jari, leta, jesene a zimy.

Od roku 2018 členov sekcie a ďalších záujemcov prostredníctvom elektronického informačného bulletinu pravidelne informujeme o činnosti centra. Newsletter posielame aj 2x ročne na webovú stránku IBBY (www.ibby.org / National Newsletters). Na webový informačný portál www.ibby-europe.org posielame informácie o knihách pre deti a mládež, ocenených v našich súťažiach, pravidelne za každý rok 10 titulov s obálkami a anotáciami v angličtine.

3. KONTRAKT ORGANIZÁCIE SO ZRIAĐOVATEĽOM A JEHO PLNENIE

BIBIANA je svojimi príjmami a výdavkami zapojená na štátny rozpočet prostredníctvom kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, ktoré garantuje a kontroluje jej činnosť a v prípade zistených nedostatkov prijíma potrebné opatrenia. Naša organizácia je samostatná právnická osoba, ktorá nadobúda práva a zaväzuje sa vo vlastnom mene. Hospodári podľa schváleného rozpočtu s rozpočtovými prostriedkami, ktoré organizácii určuje Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky v rámci svojho rozpočtu a prostriedkami prijatými od iných subjektov.

Kontrakt je interný plánovací a organizačný dokument, ktorého cieľom je sprehľadniť vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciami v jeho pôsobnosti, v oblasti realizácie činností a ich financovania pri plnení verejných funkcií a verejnoprospešných činností.

V zmysle uzatvoreného kontraktu s Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a BIBIANOU pod číslom MK – 2638/2022-215/1205 na poskytovanie verejných služieb boli na rok 2022 BIBIANE poskytnuté prostriedky na plnenie činností vyplývajúcich z kontraktu v celkovej výške 1 277 750 € (slovom: jeden milión dvestosedemdesiatšesť tisíc sedemsto päťdesiat EUR) z rozpočtovej kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu.

Poskytnuté výdavky štátneho rozpočtu nám zriaďovateľ rozpísal na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledujúcich činností:

- a) činnosť sekretariátu Bienále ilustrácií Bratislava a propagačné výstavy BIB doma a v zahraničí,
- b) činnosť sekretariátu Bienále animácie Bratislava,
- c) výstavná a programová činnosť,
- d) informačná a knižničná činnosť,
- e) činnosť Centra detskej literatúry, čítania a Slovenskej sekcie IBBY,
- f) sprístupňovanie kultúry a podpora návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov.
- g) pri plnení činnosti a realizácii aktivít prihliadať na špecifické potreby osôb so zdravotným znevýhodnením v rámci technických, finančných a personálnych možností.

Zaradenie organizácie v programovej štruktúre:

08S	Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt,
08S 01	Inštitucionálna podpora štátnymi rozpočtovými a príspevkovými organizáciami,
08S 0103	Výtvarné umenie, fotografia, architektúra a dizajn.

Funkčná klasifikácia: 08.2.0 Kultúrne služby.

V uzatvorenom Kontrakte na rok 2022 bola BIBIANA ako prijímateľ zaviazaná naplňovať nasledujúce ciele a ich ukazovatele v zmysle Článku II., odsek 2:

a/ Zabezpečiť realizáciu 40-tich výstavných podujatí, z toho v priestoroch BIBIANY pripraviť 6 nových výstav.

• Vyhodnotenie cieľa: Za rok 2022 bolo zrealizovaných **66 výstavných podujatí**, z ktorých bolo 11 v BIBIANE, na Slovensku sme prezentovali 35 titulov a v zahraničí sme predstavili 20

inštalácií výstav. Výstavná činnosť v BIBIANE je nepretržitým procesom, pričom dramaturgický plán sa neustále dopĺňa o nové tituly. Cieľom realizovaných výstav a programov je výchova detí a mládeže k rozvoju umeleckého cítenia, pochopeniu zmyslu tolerance medzi ľuďmi a osvojeniu si životných pravidiel založených na vysokých ľudských hodnotách. Cieľovými skupinami sú predškolská a školská mládež, školské a kultúrne inštitúcie, zámerom je však oslovovať aj dospelých, ktorí deti na návštevách BIBIANY sprevádzajú.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

b/ Zabezpečiť 3,5 %-ný nárast (rozšírenie a aktualizáciu) informačno-dokumentačnej databázy v rámci projektu BIBIANA ON LINE oproti roku 2021.

• Vyhodnotenie cieľa: Za rok 2022 bol nárast databázy o **1 687 záznamov t. j. o 4,72 %**. Venovali sme sa i naďalej činnostiam, ktoré súvisia so zabezpečením trvalej udržateľnosti projektu Digitálna BIBIANA. Ide hlavne o aktualizáciu, dopĺňanie a správu digitálneho repozitára, databázy ocenení udelených na BIB, BAB, v súťažiach Najkrajšie knihy Slovenska, Najkrajšie a najlepšie detské knihy a ocenení IBBY slovenským autorom, Albumu slovenských ilustrátorov, ako aj databázy Archív podujatí BIBIANY.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní a prekračuje.

Názov	Dáta	Počet záznamov	
		ku dňu 31. 12. 2021	ku dňu 31. 12. 2022
Katalóg knižnice	Počet záznamov	18 640	19458
	Počet obrázkov	0	0
Ocenenia BIB	Počet záznamov	596	596
	Počet obrázkov	1124	1124
Ocenenia BAB	Počet záznamov	114	132
	Počet obrázkov	141	171
Ocenenia NKS	Počet záznamov	942	968
	Počet obrázkov	1 604	1681
Ocenenia NKDK	Počet záznamov	439	480
	Počet obrázkov	920	1018
Ocenenia SK IBBY	Počet záznamov	250	259
	Počet obrázkov	448	496
Archív podujatí BIBIANY	Počet záznamov	2 581	2688
	Počet obrázkov	7 908	8359
SPOLU:		33 568	37 430

c/ Vytvárať vlastné programy zamerané na výchovu detí umením a k umeniu, organizovať druhovo a žánrovo pestré programy a tvorivé dielne.

- Vyhodnotenie cieľa: Všetky aktivity BIBIANY sú zamerané na vytváranie priaznivých podmienok pre zvyšovanie kvality a rozsahu voľnočasových aktivít pre všetky vekové kategórie detí a mládeže. Pripravuje množstvo výstavných interaktívnych expozícií na rôznorodé témy, ktoré sú spracované umeleckým spôsobom, zábavné programy, ktoré majú aj didaktický rozmer, tvorivé dielne, ktoré rozvíjajú kreativitu a zručnosti, uvádza pôvodné i hosťujúce divadelné predstavenia. Plnenie všetkých týchto úloh je napĺňaním voľného času detí, zvyšovaním ich intelektuálnej a kultúrnej úrovne. V roku 2022 sme ponúkli návštevníkom **140 programov v BIBIANE a 31 programov mimo BIBIANY**. V on-line priestore sme pripravili **17 programov** tvorivých dielní, seminárov a konferencií.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili.

d/ Zabezpečiť realizáciu 16. ročníka Bienále animácie Bratislava 2022 (BAB), medzinárodného festivalu animovaného filmu pre deti.

- Vyhodnotenie cieľa: 16. ročník Festivalu BAB prebehol v dňoch **3. – 9. októbra 2022**. Zrealizovali sme premietania, workshopy, výstavy, masterclassy, diskusie a iný sprievodný program, a to nielen v Bratislave, ale aj v partnerských mestách v SR. Festival prebiehal v hybridnej forme. Filmy boli dostupné v kinách, online a aj na obrazovkách RTVS.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili.

e/ Pripraviť katalóg BAB 2022.

- Vyhodnotenie cieľa: Katalóg BAB 2022 bol pripravený, realizovaný a vytlačený.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa splnil.

f/ Zabezpečiť prípravu 29. ročníka Bienále ilustrácií Bratislava 2023 (BIB) formou propagačných výstav ilustrácií doma a v zahraničí.

- Vyhodnotenie cieľa: Po predchádzajúcom festivalovom roku 2021 pokračoval Sekretariát BIB v kontinuite činností, ktoré od začiatku roku 2022. V roku 2022 sa zorganizovala séria výstav na Slovensku i v zahraničí, plynule sme nadviazali na aktívnu spoluprácu s tradičnými partnermi aj s kultúrnymi inštitútmi, získali sme nových partnerov pre spoluprácu. **Realizovali sme 13 výstav v SR a 19 výstav v zahraničí.**
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

g/ Pripravovať tvorivé dielne.

- Vyhodnotenie cieľa: V rámci BAB 2022, ale aj v rámci ostatných aktivít sa realizovali v roku 2022 mnohé tvorivé dielne a to nielen v BIBIANE (viď BIBIANA v číslach).
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

h/ Štvrt'ročne vydávať revue BIBIANA.

- Vyhodnotenie cieľa: V roku 2022 sme vydali **4 čísla časopisu Revue o umení pre deti a mládež BIBIANA**, ktorý predstavuje jediné periodikum na Slovensku, ktoré sa zaoberá umením pre deti a mládež (literatúra, výtvarné umenie, rozhlas, televízia...). Obsahuje štúdie, eseje, rozhovory, recenzie i polemiky.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

i/ Zabezpečiť a realizovať celoslovenskú súťaž Najkrajšie knihy Slovenska s udeľovaním cien a výstavou, po ukončení vydať katalóg.

- Vyhodnotenie cieľa: Celoslovenská súťaž hodnotiaca výtvarnú úroveň a kvalitu polygrafického spracovania knižnej produkcie za uplynulý rok. Zasadnutie 15-člennej poroty sa konalo

5. a 6. 4. 2022 v BIBIANE. Tohto ročníka sa zúčastnilo **184 kníh**, za predsedu poroty bol zvolený ilustrátor Ľuboslav Paľo. Porota zhodnotila prihlásené tituly a podľa určených kritérií im pridela body. Do kolekcie Najkrajšie knihy Slovenska 2021 vybrala 20 kníh a 9 študentských prác, taktiež určila nositeľov 7 hlavných cien. Slávnostné odovzdávanie cien bolo 9. júna v Dvorane Ministerstva kultúry SR. Následne bola v BIBIANE otvorená výstava Najkrajšie knihy Slovenska 2021.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili.

j/ Pripraviť podujatie Dni detskej knihy 2022 v Čadci.

• Vyhodnotenie cieľa: Tento významný trojdňový festival pre deti a mládež, spoluorganizovaný BIBIANOU sa konal **10. až 12. mája 2022 v Kysuckej knižnici v Čadci**. Zhruba dve desiatky súčasných slovenských autorov a ilustrátorov sa stretli so žiakmi i študentmi na školách v Čadci a okolí, kde na besedách prezentovali svoju tvorbu. Súčasťou tohto festivalu bolo mnoho sprievodných podujatí.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili.

k/ Odovzdať Ceny Ľudovíta Fullu, Ceny Trojruža.

• Vyhodnotenie cieľa: BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti, Fond výtvarných umení, Literárny fond a Slovenská sekcia IBBY odovzdali 25. novembra 2022 v Zichyho paláci Cenu Ľudovíta Fullu, cenu Trojruža a diplomy Čestnej listiny IBBY.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili.

l/ Vytvárať podmienky na činnosti Slovenskej sekcie IBBY.

• Vyhodnotenie cieľa: Súčasťou BIBIANY je od jej vzniku Sekretariát Slovenskej sekcie IBBY (Medzinárodná únia pre detskú knihu). IBBY má v súčasnosti národné sekcie v 77 krajinách sveta. Sekretariát Slovenskej sekcie IBBY pracuje na čele so 7-členným výborom. Predsedníčkou SK IBBY je Timotea Vráblová, členmi výboru sú: Viera Anoškinová, Martin Kellenberger, Ľubica Kepštová, Juraj Martiška, Beata Panáková a Toňa Revajová. Na pravidelných zasadnutiach sa zúčastňujú riaditeľ/ka BIBIANY a šéfredaktor revue Bibiana.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili.

m/ Prevádzkovať a rozširovať Centrum literatúry pre deti a mládež a podpory čítania, v súlade so Stratégiou rozvoja kultúry Slovenskej republiky na roky 2014 – 2020.

• Vyhodnotenie cieľa: Centrum literatúry pre deti a mládež a podpory čítania vzniklo 1. januára 2018 Uznesením vlády SR č. 554/2017 z 29. 11. 2017. Nadväzuje na doterajšie aktivity oddelenia knižnej kultúry a sekretariátu Slovenskej sekcie IBBY. Centrum od vzniku v roku 2018 zhodnocuje situáciu v oblasti čítania na Slovensku, ovplyvňuje ju prostredníctvom odbornej, konzultačnej a metodologickej činnosti, vyvíja nové inováčné formy čítania. Jeho víziou je budovanie a pestovanie kultúry čítania na Slovensku a prispieť k zmene krízového stavu čítania detí v rámci rezortu kultúry Centrum organizuje vlastné programy venované kultivovanému čítaniu a vytvára platformu na výchovu detí vo všetkých oblastiach umenia. V roku 2022 realizovalo množstvo aktivít.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

n/ Aktivity reflektujúce významné výročia dejinných udalostí Slovenskej republiky .

• Vyhodnotenie cieľa: V rámci aktivít reflektujúcich významné výročia dejinných udalostí sme si pripomenuli 100. výročie narodenia najprekladanejšej slovenskej autorky kníh pre deti a mládež Kláry Jarunkovej. Priestor sme venovali aj 30. výročiu slovenského dizajnu, a to vo výstave

Od hračky po hračku. Na sociálnych sieťach BIBIANY pravidelne upriamujeme pozornosť rodičov a detí na významné medzinárodné dni a sviatky. Zároveň sme venovali priestor 30. výročiu súťaže Najkrajšie knihy Slovenska.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili.

o/ Realizácia nových foriem práce s verejnosťou/publikom (digitalizácia, on-line priestor a podobne)

- Vyhodnotenie cieľa: Aj v roku 2022 sme pokračovali s programami pre najmenších návštevníkov od 18 mesiacov do troch rokov, výrazne sme posilnili činnosť v on-line priestore a naďalej pripravujeme interaktívne produkty v tejto oblasti.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

4. ROZPOČET ORGANIZÁCIE

Prehľad všetkých rozpočtových prostriedkov organizácie vrátane prostriedkov EÚ a na spolufinancovanie a mimorozpočtové výdavky:

(v eurách)

Ukazovateľ	Skutočnosť 2021	Schválený rozpočet 2022	Upravený rozpočet 2022	Skutočnosť rok 2022	% čerpania 4 : 3	Index 22/21x100 4 : 1
a	1	2	3	4	5	6
Príjmy celkom z toho:	15 432	23 500	56 500	57 228	101,3	370,8
200 Nedaňové príjmy z toho:	15 432	23 500	56 500	57 228	101,3	370,8
210 Príjmy z vlastníctva majetku	0	0	0	0	0,0	0,0
220 Administratívne poplatky a iné poplatky	15 432	23 500	56 500	57 228	101,3	370,8
230 Kapitálové príjmy	0	0	0	0	0,0	0,0
290 Iné nedaňové príjmy	0	0	0	0	0,0	0,0
300 Granty a transfery	8 000	0	0	0	0,0	0,0
600 Bežné výdavky z toho:	1 361 246	1 277 750	1 411 498	1 411 498	100,0	103,7
610 Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnanie	493 513	496 368	523 656	522 715	99,8	105,9
620 Poistné a príspevok do poisťovní	191 312	179 347	208 906	208 906	100,0	109,2
630 Tovary a služby z toho:	637 411	578 735	633 389	633 389	100,0	99,4
631 Cestovné náhrady	2 559	5 603	16 263	16 263	100,0	635,5

632 Energie, voda a komunikácie	49 232	35 329	65 180	65 180	100,0	132,4
633 Materiál	201 454	195 028	137 237	137 237	100,0	68,1
634 Dopravné	6 684	7 862	12 525	12 525	100,0	187,4
635 Rutinná a štandardná údržba	15 015	14 187	4 162	4 162	100,0	27,7
636 Nájomné za nájom	31 208	22 771	47 252	47 252	100,0	151,4
637 Služby	331 259	297 955	350 770	350 770	100,0	105,9
640 Bežné transfery z toho:	39 011	23 300	45 547	46 488	102,1	119,2
642 Transfery jednotlivcom a nezisk. práv. osobám	23 142	11 200	41 357	42 298	102,3	182,8
649 Transfery do zahraničia	15 869	12 100	4 190	4 190	100,0	26,4
700 Kapitálové výdavky z toho:	190 000	0	0	0	0,0	0,0
710 Obstaranie kapitálových aktív	190 000	0	0	0	0,0	0,0
Výdavky celkom (BV + KV)	1 551 246	1 277 750	1 411 498	1 411 498	100,0	91,0

4. 1. Zhodnotenie plnenia záväzných ukazovateľov rozpočtu organizácie na rok 2022

V zmysle uzatvoreného kontraktu s Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky pod číslom **MK – 2638/2022-215/1205** na poskytovanie verejných služieb boli BIBIANE poskytnuté prostriedky na plnenie činností vyplývajúcich z kontraktu v celkovej výške 1 277 750 € z rozpočtovej kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2022. Poskytnuté výdavky štátneho rozpočtu našej organizácii zriaďovateľ rozpísal do konkrétnych činností.

Rozpis záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu:

Ukazovateľ	Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet (€)
1. Príjmy štátneho rozpočtu (zdroj 111)	200	23 500
2. Bežné výdavky spolu	600	1 277 750
z toho:		
mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania	610	496 368
Limit počtu zamestnancov (prepočítaný)	-	35

Záväzný ukazovateľ príjmy štátneho rozpočtu stanovený vo výške 23 500 €, bol upravený počas II. polroka 2022 na výšku 56 500 €. Skutočnosť ku dňu 31. 12. 2022 bola vo výške 57 228 €.

Záväzný ukazovateľ bežné výdavky štátneho rozpočtu stanovený vo výške 1 277 750 €, upravený počas II. polroka 2022 na 1 411 498 € a bol čerpaný ku dňu 31. 12. 2022 vo výške 1 411 498 €.

Záväzný ukazovateľ štátneho rozpočtu mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania stanovený vo výške 496 368 €, upravený počas roka na 523 656 €, bol čerpaný ku koncu roka vo výške 522 715 €. Záväzný ukazovateľ štátneho rozpočtu limit počtu zamestnancov (prepočítaný) stanovený vo výške 35, skutočnosť za rok 2022 bola vo výške 34,9.

4. 1. 1. Rozpočtové opatrenia

Pridelený rozpočet výdavkov nezohľadňuje niektoré dôležité finančné potreby BIBIANY, aj z toho dôvodu MK SR vykonalo v rozpočte našej organizácie v priebehu roka 2022 nasledovné rozpočtové opatrenia:

Rozpočtové opatrenie č. 1

Na základe rozhodnutia Ministerstva kultúry rozpočtovým opatrením č. MK – 2824/2022-420/4064 zo dňa 28. 02. 2022 bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2022 celkovo o čiastku **90 000 €**, ktoré sú účelovo určené na financovanie nasledujúcich prioritných projektov:

Prvok 08T 0103 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO v sume **90 000 €**, z toho:

- | | | |
|--------------------------------|----------|-----------------|
| 1. Bienále animácie Bratislava | vo výške | 50 000 € |
| 2. Výstavy v BIBIANE a v SR | vo výške | 40 000 € |

Rozpočtové opatrenie č. 2

Na základe rozhodnutia Ministerstva kultúry rozpočtovým opatrením č. MK – 2824/2022-420/11578 zo dňa 02. 06. 2022 nám bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2022 celkovo o čiastku **8 000 €**:

Prvok 08T 0103 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO v sume **8 000 €**, z toho:

- | | | |
|--|----------|----------------|
| 1. Podpora rozvoja animovaných diel | vo výške | 5 000 € |
| 2. Online databáza profesionálov z oblasti animácie na Slovensku | vo výške | 3 000 € |

Rozpočtové opatrenie č. 3

Na základe rozhodnutia Ministerstva kultúry rozpočtovým opatrením č. MK – 2824/2022-420/24684 zo dňa 13. 10. 2022 nám bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2022 celkovo o čiastku **23 330 €**:

Prvok 08S 0103 Výtvarné umenie, fotografia, architektúra a dizajn v sume **23 330 €**, z toho:

- | | | |
|---|----------|-----------------|
| 1. Mzdy, platy, služobné príjmy a ost. vyrovnania | vo výške | 17 288 € |
| 2. Poistné a príspevky do poisťovní | vo výške | 6 042 € |

Rozpočtové opatrenie č. 4

Na základe rozhodnutia Ministerstva kultúry rozpočtovým opatrením č. MK – 2824/2022-420/27165 zo dňa 14. 11. 2022 nám bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2022 celkovo o čiastku **1 400 €**:

Prvok 08T 0104 Podpora kultúrnych aktivít v zahraničí v sume **1 400 €**, z toho:

- | | | |
|---|----------|----------------|
| 1. Podpora kultúrnych aktivít v zahraničí | vo výške | 1 400 € |
|---|----------|----------------|

Rozpočtové opatrenie č. 5

Na základe rozhodnutia Ministerstva kultúry rozpočtovým opatrením č. MK – 2824/2022-420/29236 zo dňa 02. 12. 2022 nám bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2022 celkovo o čiastku **11 018 €**:

Prvok 08S 0103 Výtvarné umenie, fotografia, architektúra a dizajn v sume **11 018 €**, z toho:

- | | | |
|---|----------|-----------------|
| 1. Mzdy, platy, služobné príjmy a ost. vyrovnania | vo výške | 10 000 € |
| 2. Poistné a príspevky do poisťovní | vo výške | 1 018 € |

Rozpočtové opatrenie č. 6 (príjmy)

Na základe rozhodnutia Ministerstva kultúry rozpočtovým opatrením č. MK – 2824/2022-420/33074 zo dňa 29. 12. 2022 nám bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných príjmov na rok 2022 celkovo o čiastku **33 000 €**:

Prvok Príjmy ŠR (zdroj111) navýšenie o **33 000 €**, z toho:

- | | | |
|-------------------------|----------|-----------------|
| 1. Príjmy ŠR (zdroj111) | vo výške | 33 000 € |
|-------------------------|----------|-----------------|

Súhrnný dopad rozpočtových opatrení

1.	Príjmy ŠR (zdroj111) sa upravili na celkovú sumu k 31. 12. 2022:	56 500 €
2.	Bežné výdavky sa upravili na základe rozpočtových opatrení na celkovú sumu:	1 411 498 €
	z toho:	
	prvok 08S 0103	1 312 098 €
	prvok 08T 0103	98 000 €
	prvok 08T 0104	1 400 €

4. 2. Príjmy organizácie

4. 2. 1. Príjmy organizácie podľa ekonomickej klasifikácie

Príjmy organizácie boli na základe rozpisu záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2022 určené vo výške 23 500 € počas II. polroka 2022 boli upravené – zvýšené o 33 000 € na celkovú výšku 56 500 €. Rozpočet príjmov je ku koncu roka 2022 naplnený vo výške 57 228 €, t. j. čo predstavuje plnenie na 101,3 %.

Aj napriek tomu, že bola BIBIANA aj na začiatku roka 2022 kvôli pandémie koronavírusu otvorená v obmedzenom režime, zaznamenala naša organizácia zvýšený počet návštevníkov. Predpokladáme, že je to spôsobené mimoriadne atraktívnymi témami našich výstav, tvorivých dielní a divadielok a v neposlednom rade k tomu prispela aj komunikácia s verejnosťou cez sociálne siete. Z tohto dôvodu BIBIANA prekročila plnenie príjmov.

4. 2. 2. Prevodové príjmy a prevodové finančné operácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2022 neprijala žiadne prevodové príjmy.

4. 2. 3. Prostriedky prijaté z rozpočtu Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia poskytnuté organizácii na základe medzinárodných zmlúv.

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2022 neprijala žiadne prostriedky (príjmy) z rozpočtu Európskej únie a ani zo zahraničia poskytnuté na základe medzinárodných zmlúv.

4. 3. Výdavky organizácie

4. 3. 1. Výdavky organizácie podľa ekonomickej klasifikácie

Stanovený limit bežných výdavkov vrátane bežných transferov na krytie prevádzkových potrieb BIBIANY na rok 2022 bol schválený vo výške 1 277 750 € a upravený na sumu 1 411 498 €. Skutočne čerpaný bol ku dňu 31. 12. 2022 vo výške 1 411 498 €, t. j. na 100 %. Čerpanie je v súlade s plánom BIBIANY.

(v €)

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2022	Upravený rozpočet 2022	Skutočnosť 31. 12. 2022	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
610 Mzdy, platy, SP a OOV	496 368	523 656	522 715	99,8	105,9
620 Poistné a príspevok do p.	179 347	208 906	208 906	100	109,2
630 Tovary a služby	578 735	633 389	633 389	100	99,4
640 Bežné transfery	23 300	45 547	46 488	102,1	119,2
SPOLU BEŽNÉ VÝDAVKY	1 277 750	1 411 498	1 411 498	100	103,7

Položka 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2022	Upravený rozpočet 2022	Skutočnosť 31. 12. 2022	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
611 Tarifný plat, OP,ZP, FP...	342 128	353 996	353 055	103,2	99,7
612 Príplatky	154 240	130 372	130 372	84,53	100
614 Odmeny	0	39 287	39 287	-	100
610 Mzdy, platy, SP a OOV	496 368	523 656	522 714	105,3	99,8

Rozpočet mzdových prostriedkov ako jeden zo záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2022 bol stanovený vo výške 496 368 €, počas roka bol upravený na 523 656 a skutočne čerpaný k 31. 12. 2022 bol vo výške 522714 €, t. j. na 105,3 % oproti schválenému rozpočtu a na 99,8 % oproti upravenému rozpočtu.

Položka 620 - Poistné a príspevok do poisťovní

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2022	Upravený rozpočet 2022	Skutočnosť 31. 12. 2022	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
621 Poistné do VŠZP	30 515	47 413	47 413	155,4	100

623	Poistné do ostatných ZP	11 140	10 458	10 458	93,9	100
625	Poistné do Soc. poisťovne	126 165	132 434	132 434	105	100
627	Príspevok do DDP	11 527	18 601	18 601	161,4	100
620	Poist. a prís.p.do poisťovní	179 347	208 906	208 906	116,5	100

Schválený rozpočet poistného a príspevku do poisťovní na rok 2022 bol stanovený vo výške 179 347 € a upravený na výšku 208 906 €. Ku dňu 31. 12. 2022 bol čerpaný vo výške 208 906 €, t. j. na 116,5 % oproti schválenému rozpočtu a na 100 % oproti upravenému rozpočtu. Odvodové povinnosti boli k 31. 12. 2022 boli uhradené vo výške a v lehote v zmysle platných právnych predpisov a uzatvorenej kolektívnej zmluvy.

Položka 630 – Tovary a služby

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2022	Upravený rozpočet 2022	Skutočnosť 31. 12. 2022	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
631	Cestovné náhrady	5 603	16 263	290,2	100
632	Energie, voda a komunik.	35 329	65 181	184,5	100
633	Materiál	195 028	94 957	48,7	100
634	Dopravné	7 862	12 525	159,3	100
635	Rutinná a štand. údržba	14 187	4 162	29,3	100
636	Nájomné za nájom	22 771	41 594	182,7	100
637	Služby	297 955	299 307	100,5	100
630	Tovary a služby	578 735	533 989	92,3	100

Schválený rozpočet kategórie Tovarov a služieb na rok 2022 bol stanovený vo výške 578 735 € a upravený na výšku 533 989 €. Ku dňu 31. 12. 2022 bol čerpaný vo výške 533 989 €, t. j. na 92,3 % oproti schválenému rozpočtu a na 100 % oproti upravenému rozpočtu.

Položka 640 – Bežné transfery

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2022	Upravený rozpočet 2022	Skutočnosť 31. 12. 2022	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
642 Transfery jednotl. a NPO	11 200	41 357	42 298	377,7	102,3
649 Transfery do zahraničia	12 100	4 190	4 190	35,6	100
640 Bežné transfery	23 300	45 547	46 488	199,5	102,1

Upravený rozpočet vo výške 45 547 € bol k 31. 12. 2022 čerpaný vo výške 46 488 €, t. j. na 199,5 % oproti schválenému rozpočtu a na 102,1 % oproti upravenému rozpočtu. Čerpanie podľa jednotlivých položiek ekonomickej klasifikácie rozpočtovej klasifikácie bolo nasledovné:

Položka 642 - Transfery jednotlivcom a neziskovým právnickým osobám

Upravený rozpočet vo výške 41 357 € bol k 31. 12. 2022 čerpaný vo výške 42 298 €. Z tejto položky sú hradené odstupné a na odchodné pri skončení pracovného pomeru, Ceny za Najkrajšiu knihu Slovenska 2021 a nemocenské dávky pri dočasnej pracovnej neschopnosti zamestnancov, členský príspevok pre medzinárodnú asociáciu múzeí ICOM – International Council of Museums.

Položka 649 - Transfery do zahraničia

Upravený rozpočet vo výške 4 190 € bol k 31. 12. 2022 čerpaný vo výške 4 190 €. Z tejto položky bol hradený členský príspevok medzinárodnej organizácii IBBY - International Board on Books for Young People a pre asociáciu ECFA – European Children's Film Association.

Položka 700 – Kapitálové výdavky

BIBIANA v roku 2022 nemala žiadne kapitálové výdavky.

4. 3. 2. Výdavky organizácie podľa funkčnej klasifikácie

Z hľadiska funkčnej klasifikácie sa na celkových výdavkoch organizácie BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti podieľal oddiel funkčnej klasifikácie 08 - Rekreačné, kultúra a náboženstvo vo výške 100 %. Schválený rozpočet bol vo výške 1 277 750 €, upravený počas roka 2022 bol na 1 411 498 € a skutočné čerpanie ku dňu 31. 12. 2022 bolo vo výške 1 411 498 €, t. j. na 100 % upraveného rozpočtu.

Z hľadiska skupiny sa na výdavkoch BIBIANY podieľala vo výške 100 % skupina funkčnej klasifikácie 08.2 - Kultúrne služby. Schválený rozpočet bol vo výške 1 277 750 €, upravený počas roka 2022 bol na 1 411 498 € a skutočné čerpanie ku dňu 31. 12. 2022 je vo výške 1 411 498 €, t. j. na 100 %.

Z hľadiska tried sa na výdavkoch BIBIANY podieľala vo výške 100 % trieda funkčnej klasifikácie 08.2.0 – Kultúrne služby. Schválený rozpočet bol vo výške 1 277 750 €, upravený počas roka 2022 bol na 1 411 498 € a skutočné čerpanie ku dňu 31. 12. 2022 je vo výške 1 411 498 €, t. j. na 100 %.

(v €)

600 – BEŽNÉ VÝDAVKY					
Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2022	Upravený rozpočet 2022	Skutočnosť 31. 12. 2022	% Čerpania	
	1	2	3	3:2	
08	Rekreácie, kultúra a náboženstvo	1 277 750	1 411 498	1 411 498	100
08.2	Kultúrne služby	1 277 750	1 411 498	1 411 498	100
08.2.0	Kultúrne služby	1 277 750	1 411 498	1 411 498	100
SPOLU:		1 277 750	1 411 498	1 411 498	100
700 – KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY					
Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2022	Upravený rozpočet 2022	Skutočnosť 31. 12. 2022	% Čerpania	
	1	2	3	3:2	
08	Rekreácie, kultúra a náboženstvo	0	0	0	-
08.2	Kultúrne služby	0	0	0	-
08.2.0	Kultúrne služby	0	0	0	-
SPOLU:		0	0	0	-
VÝDAVKY SPOLU					
Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2022	Upravený rozpočet 2022	Skutočnosť 31. 12. 2022	% Čerpania	
	1	2	3	3:2	
08	Rekreácie, kultúra a náboženstvo	1 277 750	1 411 498	1 411 498	100
08.2	Kultúrne služby	1 277 750	1 411 498	1 411 498	100
08.2.0	Kultúrne služby	1 277 750	1 411 498	1 411 498	100
SPOLU:		1 277 750	1 411 498	1 411 498	100

4. 3. 3. Vyhodnotenie plnenia programovej štruktúry organizácie

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky stanovilo BIBIANE, medzinárodnému domu umenia pre deti v kontrakte na rok 2022 a následnými rozpočtovými opatreniami v roku 2022 nasledujúce záväzné ukazovatele a limity štátneho rozpočtu na rok 2022:

(v €)

Ukazovatele a limity ŠR	Schválený rozpočet na rok 2022	Upravený rozpočet na rok 2022	Skutočnosť 31. 12. 2022	% plnenia rozpočtu
(200) NEDAŇOVÉ PRÍJMY	23 500	56 500	57 228	101,3
z toho:				
▶ Prvok 08S 0103	23 500	56 500	57 228	101,3
(600) BEŽNÉ VÝDAVKY	1 277 750	1 411 498	1 411 498	100
z toho:				
▶ Prvok 08S 0103	1 277 750	1 312 098	1 312 098	100
▶ Prvok 08T 0103	0	98 000	98 000	0,0
▶ Prvok 08T 0104	0	1 400	1 400	0,0
(610) Mzdy, platy, SP a OOV	496 368	523 656	522 715	99,8
z toho:				
▶ Prvok 08S 0103	496 368	523 656	522 715	99,8
(620) Poistné a príspevok do p.	179 347	208 906	208 906	100
z toho:				
▶ Prvok 08S 0103	179 347	208 906	208 906	100
(630) Tovary a služby	578 735	633 389	633 389	100
z toho:				
▶ Prvok 08S 0103	578 735	533 989	533 989	100
▶ Prvok 08T 0103	0	98 000	98 000	0,0
▶ Prvok 08T 0104	0	1 400	1 400	0,0
(640) Bežné transfery	23 300	45 547	46 488	102,1
z toho:				
▶ Prvok 08S 0103	23 300	45 547	46 488	102,1

Ukazovatele a limity ŠR	Schválený rozpočet na rok 2022	Upravený rozpočet na rok 2022	Skutočnosť 31. 12. 2022	% plnenia rozpočtu
(700) KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY	0	0	0	0,0
LIMIT ZAMESTNANCOV	35	35	34,9	99,9

BEŽNÉ VÝDAVKY ORGANIZÁCIE

Prvok programovej štruktúry 08S 0103 Výtvarné umenie, fotografia, architektúra a dizajn

Schválený rozpočet bežných výdavkov na rok 2022 je vo výške 1 277 750, upravený na výšku 1 411 498 €. Ku dňu 31. 12. 2022 bol čerpaný vo výške 1 411 498 €, t. j. na 100 % oproti upravenému rozpočtu.

Názov činnosti	Upravený rozpočet	Skutočnosť 31. 12. 2022	% plnenia
Činnosť sekretariátu BIB a propagačné výstavy BIB doma a v zahraničí	241 770	241 770	100
Činnosť sekretariátu Bienále animácie Bratislava	483 301	483 301	100
Výstavná a programová činnosť	467 262	467 262	100
Informačná a knižničná činnosť	34 806	34 806	100
Centrum detskej literatúry, čítania a SK IBBY	184 359	184 359	100

Prvok programovej štruktúry 08T 0103 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

Schválený rozpočet bežných výdavkov na rok 2022 bol vo výške 0 €, upravený na výšku 98 000 €. Ku dňu 31. 12. 2022 bol čerpaný vo výške 98 000 €, t. j. na 100 % oproti upravenému rozpočtu.

Názov činnosti / Prioritný projekt	Upravený rozpočet	Skutočnosť 31. 12. 2022	% plnenia
Bienále animácie Bratislava	50 000 €	50 000 €	100
Výstavy v BIBIANE a v SR	40 000 €	40 000 €	100

Podpora rozvoja animovaných diel	5 000 €	5 000 €	100
Online databáza profesionálov z oblasti animácie na Slovensku	3 000 €	3 000 €	100

4. 3. 4. Vyhodnotenie použitia prostriedkov na samostatných účtoch zapojených do plnenia rozpočtu v zmysle § 22 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2022 neprijala prostriedky na samostatný účet v zmysle § 22 zákona o rozpočtových pravidlách.

4. 3. 5. Vyhodnotenie čerpania finančných prostriedkov poskytnutých na zahraničné aktivity

Pracovné cesty zamestnancov BIBIANY do zahraničia sú plánované a schvaľované vedením BIBIANY. BIBIANA ako medzinárodný dom umenia pre deti reprezentuje Slovenskú republiku v zahraničí predovšetkým prostredníctvom výstav Bienále ilustrácii Bratislava a Bienále animácie Bratislava. Tieto významné výstavné podujatia zabezpečujú výchovnú činnosť detí k umeniu, prezentáciu Slovenskej republiky a vzájomnú kultúrnu výmenu informácií. Každá uskutočnená výstava predstavuje jedinečné neopakovateľné umelecké podujatie. Výdavky na zahraničné aktivity predstavovali 7 870 €. Zahraničné pracovné cesty splnili svoj účel a význam.

Naša organizácia platí členské príspevky v nasledujúcich zahraničných a tuzemských inštitúciách:

Členský poplatok do inštitúcie	Poplatok
IBBY - International Board on Books for Young People	1 850 €
ECFA - European Children's Film Association	250 €
ICOM - International Council of Museums	543 €

4. 4. Finančné operácie

4. 4. 1. Príjmové finančné operácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2022 neevidovala:

- príjmy zo splátok tuzemských úverov, pôžičiek a návratných finančných výpomocí,
- príjmy zo splátok zahraničných úverov, pôžičiek a návratných finančných výpomocí,
- príjmy z predaja majetkových účastí,
- ostatné transakcie s finančnými aktívami a finančnými pasívami,
- z predaja privatizovaného majetku a prevádzaného majetku,
- príjmy z ostatných finančných operácií.

4. 4. 2. Výdavkové finančné operácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2022:

- nečerpala tuzemské úvery, pôžičky a návratné finančné výpomoci,
- nečerpala zahraničné úvery, pôžičky a návratné finančné výpomoci,
- neevidovala kapitálovú účasť,
- nenakupovala majetkové účasti,
- nevykonávala ostatné výdavkové operácie finančných aktív a finančných pasív.

4. 5. Samostatné účty

Na bankovom účte 221.100 - do sociálneho fondu k 31. 12. 2022 bol zúčtovaný povinný prídelený z objemu vyplatených hrubých miezd vo výške 1,5 %, čo predstavuje sumu 5 546.68 €. Čerpanie sociálneho fondu bolo v sume 6 961.58 €, čo predstavuje príspevok zamestnávateľa na stravovanie zamestnancov a dary k jubileám.

Zostatok na depozitnom účte ku dňu 31. 12. 2022 bol vo výške 0 €.

Na ostatných samostatných účtoch BIBIANY neboli v roku 2022 žiadne zostatky.

4. 6. Prostriedky Európskej únie a spolufinancovanie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2022 nečerpala výdavky na spoločné programy SR a EÚ zaradené do výdavkov štátneho rozpočtu, nečerpala výdavky na spoločné programy SR a EÚ nezaradené do výdavkov štátneho rozpočtu a taktiež nečerpala výdavky z iných prostriedkov zo zahraničia poskytnutých na základe medzinárodných zmlúv uzatvorených medzi SR a inými štátmi.

4. 7. Výdavky na vedu a výskum

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2022 nečerpala výdavky na vedu a výskum.

5. ZHODNOTENIE ZAMESTNANOSTI

Limit počtu zamestnancov (prepočítaný) pri výkone práce vo verejnom záujme v BIBIANE na rok 2022 bol stanovený ako záväzný ukazovateľ štátneho rozpočtu počtom 35. Rozpočtovým opatrením nebol v priebehu roka 2022 menený. Skutočný priemerný evidenčný počet zamestnancov prepočítaný na plne zamestnaných bol za rok 2022 vo výške 34,9 osôb, fyzický stav 44 osôb.

Personálna oblasť

Organizačná štruktúra BIBIANY je rozdelená na úseky:

- Úsek riaditeľa
- Úsek umeleckých aktivít
- Úsek ekonomiky správy a ochrany majetku

Personálny plán na rok 2022 a jeho plnenie.

Činnosť personálneho referátu v roku 2022 vychádzala z aktuálnych potrieb jednotlivých organizačných celkov pri obsadzovaní uvoľňovaných pracovných miest a plnení plánovaných úloh.

Štruktúra zamestnancov ku dňu 31. 12. 2022 podľa pracovného úväzku

Pracovná pozícia	Spolu	Muži	Ženy
Vedúci zamestnanci	9	6	3
Odborní zamestnanci	10	1	9
Zamestnanci – produkcia kultúrnych podujatí	13	1	12
Iní odborní zamestnanci (technici, ekonómovia)	4	2	2
Ostatní – robotníci, prevádzkoví zamestnanci	8	3	5
SPOLU	44	13	31

BIBIANA si dlhodobo vysoko ctí práva mužov a žien na rovnaké zaobchádzanie, ak ide o prístup k zamestnaniu, odmeňovaniu a pracovnému postupu, odbornému vzdelávaniu a o pracovné podmienky. V zmysle Článku 6 Zákonníka práce zabezpečujeme ženám a mužom pracovné podmienky, ktoré im umožňujú vykonávať ich spoločenskú funkciu pri výchove a starostlivosti o deti a pri rozširovaní ich kultúrneho cítenia.

Zamestnanci boli odmeňovaní v zmysle zákona č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov a v zmysle Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 388/2018 Z. z., ktorým sa ustanovujú katalógy pracovných činností pri výkone práce vo verejnom záujme a o ich zmenách a doplnení v znení neskorších predpisov.

6. ZÁVER

Prvý polrok 2022 bol charakteristický tým, že činnosť BIBIANY sa opäť vrátila do normálnych koľají a organizovali sa podujatia bez pandemických opatrení. Od 1. augusta nastúpilo nové vedenie, no v činnosti inštitúcie sa do konca roka pokračovalo v nastavenej dramaturgii, ťažiskom ktorej bol jesenný festival BAB so všetkými sprievodnými akciami a výstavami. Po personálnej stránke nastali zmeny vo vedení inštitúcie aj v rámci obsadenia ekonomického oddelenia, čo bolo výzvou pre nové vedenie. Napriek zmenám boli naplnené všetky pracovné výzvy a záväzky BIBIANY na rok 2022

V Bratislave dňa 16. 2. 2023

Mgr. Zuzana Liptáková
riaditeľka